

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy óra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy óra 2 k. 40 f.

HIRDETESEK:

6-hasábos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Nyilvtér sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1901.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Szombat, július 27.

Mai számunk főbb közleményei:

Vezércikk: Méltatlan következtetés.
Küszdelem a tüdővész ellen.
Az új német vámtarifa.
Politikai orgyilkosságok.
Az aggyasztán-rab a királyhoz.
Agyonlőtt százados.
A mulatság vége.
Egy darázscsípés miatt.
Rejtélyes gyilkosság Aradon.
Eötvös és Kormos Adolf.
Anna napja.
Elválás — részletekben.
Tárca: Aladin csodalámpája. Irta: Sas Ede.
Csarnok: A szírom. Irta: Pekár Gyula.

Méltatlan következtetés.

Arad, július 26.

A tordai bizottság, mely az állami tisztviselők mostani mozgalmát megindította, körlevelet intézett Aradhoz és az országszerte alakult többi bizottsághoz. A levél konstatálja, hogy nem kevesebb, mint kétszáz különböző helyen csatlakoztak a tisztviselők a tordai kezdeményezéshez, a mi eléggé bizonyítja, hogy a felhívás mélyen érzett szükségét tolmácsolt. Az a kedvező fogadtatás pedig, melyre a mozgalom úgy illetékes tényezőknél, mint magánál a közvéleménynél talált: bizonysgot tesz arról is, hogy a tisztviselők óhajait, kívánságait jogosaknak és teljesítendőnek ismerik el.

Konstatálja továbbá a tordai levél, hogy a tisztviselőket ebben az akcióban nem vezérlik politikai tendenciák, nem akarják a kedvező helyzetet kizsákmá-

nyolni és senki sem tételezheti fel róluk, hogy meggyőződésüket és ennek szabad, minden kényszertől ment nyilvánítását bocsátának áruba helyzetük javításáért.

Ez a homályos szövegezésű kijelentés kétségkívül úgy értelmezendő, hogy a tisztviselő politikai pártállására nincs és nem lehet semmiféle befolyással a mozgalomnak akár kedvező, akár kedvezőtlen eredménye. No hát ebben eddig se kételkedett senki.

De — ugymond a körlevél — midőn a szép reményekre jogosító akciót a közvélemény oly osztatlan jóakarattal fogadta, felszólalt a kormány egyik tagja, hogy „*kérő szavunk rideg visszautasítása által minden reményünket lerombolja.*” „Az atyai gondoskodásra hivatott magas kormány lenne tehát egyedül az, — így panaszkodik tovább a tordai bizottság — a ki nem ismerne az anyagi megélhetés gondjaival küzdő elviselhetetlen helyzetünk nyomorát s nem tudná felfogni intencióink tisztaságát s fellépésünk indokolt és megengedett voltát?”

Azt hisszük, hogy a tordai levélnek ezt a passzusát és a hozzá fűzött megjegyzéseket sokkal szerencsésebben lehetett volna fogalmazni, mint a hogy azok nyilvánosságra kerültek.

Ha a körlevél megelégszik annak a ki nyilatkoztatásával, hogy a tisztviselők tulajnyomó többsége, sőt akár összessége is távol áll a sztrájkyszerű szövetkezés gondolatától és attól, hogy a közeledő képviselőválasztások esélyeit akarnák felhasználni céljaik elérésére, — ez helyes

és megnyugtató felelet lett volna a pénzügyminiszter körmőcbányai beszédének arra a passzusára, melylyel a tisztviselők egy részének mozgalmát jellemezte.

De mindjárt azt mondani, hogy a körmőcbányai beszéd „rideg visszautasítás”, mely „lerombol minden reményt” — és nyomban ezután így kiáltani föl, hogy „*egyedül a kormány lenne-e az*” a ki nem ismeri el a tisztviselők helyzetének nehézségeit: no ez bizonyára helytelen és méltatlan vád a pénzügyminiszterrel és a kormánnyal szemben.

Hiszen, ha Lukács miniszter gyakorolt is bírálatot a tisztviselői mozgalom egy részének irányára, modora ellen; ha kifogásolta is az akciónak azt a látszatát, mintha a kormányt kényszereszközök alkalmazásával kellene kötelességei teljesítésére szorítani; ha el is ítélte a túlzott követeléseket mindezek dacára az állami tisztviselők a körmőcbányai beszédben találhatnak nem egy barátságos, biztató kijelentést is, a melyek rácáfolnak a tordai szigorú kritikára.

Hiszen kívánatosnak jelezte a miniszter, hogy a „*tisztviselő a miniszterben ne csak főnökét, hanem egyszersmind jóakaró barátját is lássa, aki hajlandó őt bajaiban segíteni*”, és ennek a viszonynak a megzavarásától tart olyan, különben *nem remélt* esetben, ha kormány és tisztviselő harcias érzéssel állanak szemben egymással.

Kijelentette továbbá, hogy a „*kormány, valamint eddig tette, úgy ezután is állandóan foglalkozik a tisztviselők helyzetének ja-*

TÁRCA.

Aladin csodalámpája.

Irta: Sas Ede.

A híres utazó ebéd után érdekesnél érdekesebb dolgokat beszélt a társaságnak — a nélkül azonban, hogy szivarjáról hanyag előkelőséggel leverte volna a hamut. Világjáró elbeszélőnk ugyanis nem volt dohányos s így e tekintelben zavarban lettek volna vele a modern novellairók. Conticuere omnes — s ő elkezdte.

Bagdadban jártam akkor, a kalifák városában, amely fölött az ezeregy éjszaka meséinek varázsa lebeg. Mondhatom, hogy a városnak valóban égető szüksége is van erre a varázssra, amely pusztuló romjait megaranyozza. Hol vannak a ragyogó márványpaloták, melyekben az igazhitűek uralkodója a távol országok, a kincses Indiák hódoló, ajándékhozó követeit fogadta? Hol a Kelet bujaságával viruló tündérváros, melyben Harun-al Rasid, a királyok királya, vendégeinek, az idegen uralkodóknak szemképrázlató ünnepeket rendezett? Szépséges Scherezade, meséknek, álmoknak asszonya, ha most föltámadnál, hova menekülnél ebből a züllő, roskadozó fészekből! Azzal az elégiával lelkemben, amely a fényes multak temetőjében mindig fölcsendül bennünk, sétáltam

a mindenféle keleti torkossággal teli bazárok szűk utcáin, a tevehajtó fiúk lökdösődése közepette. Az alkony már belopózkodott a girbe-gurba sikátorokba, amikor egy ütött-kopott zsidóba ütköztem, aki mindenáron rám kötötte a portékáját.

— A próféta megáld gyaur létedre, — ha nem sajnálod tőlem azt az egynehány dénárt, — helyezte kilátásba a legfelsőbb lámogatást az öreg; s noha én nem igen biztam Mohamed e liberális felfogásában, mégis szétnéztem holmija között. Volt ott minden, aminek én hasznát nem vehettem: rozsdáerte, ócska szereszmű, egész halommal. Kiválasztottam végre is egy törött üvegű kézilámpát s odavettem érte néhány pénzdarabot a kalmárnak, aki azt szájához és homlokához értette s nagy hálálkodások között bocsátott utamra. Bagdadi kalandjaimról nem beszélek, — bár konstatálom, hogy Scherezadenak elég csinos utódjai élnek ott ma is — hanem ott folytatom tovább, amikor hazatérve, — hozzáfogtam a kicsomagoláshoz. Ime: a sok drága ajándék között az ócska lámpa is kezembe akadt. Megnéztem, ha nem lehetne-e valami hasznát vennem? Forgattam kezemben s megdörzsöltem az üveget.

E pillanatban mintha zúgó szél tört volna a szobámba — Kékes villámok cikáztak körül. — Ijedtemben kihullott a kezemből a bagdadi zsidó. Oriás, denevérszárnyu, horgos

ujju rémalak termelt elem, egész olyan, aminőt az szeregyéj történetének illusztrációin láthatunk.

— Mit kívánsz, uram és parancsolóm? — kérdezte a szellem kisérteties hangon, miközben jóakarattal mosolygott felém, ami meglehetősen félelmes külseje mellett is bizalomra hangolt.

— De kicsoda ön, és hogy jön ide? — kérdeztem kissé neki bátorodva.

— Tudd meg, lő irigylendő halandó, — zúgott a szellem válasza, — hogy Allah csodás rendelkezéséből Aladin csodalámpája került a kezébe. A bővös lámpa, melyet ha megdörzsölsz, megjelenik előtted a szellem — én vagy valamelyik társam . . .

— Aki éppen inspekciós ügyebár? — vettem közbe én.

— Megjelenik és kisegít minden bajból, fenevadak torkából, sárkányok körmei közül. Mond hát uram, mivel lehetek szolgálatodra? Elvigyelek láthatatlan alakban a király kincstárába, hogy tele tömhessed a zsebedet gyémántokkal?

— No hiszen egyéb se kellene. Szépen lefűlelne a rendőrség.

— Hát akkor elhozom neked a Dárius kincsét.

— Azt se cselekedd. Hiszen az nincs forgalomban. — Nem tudnék vele mit csinálni. Hozz valami olyan pénzt, aminek hasznát vehetem.

vításával; teszi ezt fokozatosan, a felforgó viszonyokhoz képest oly mérvben, a mint azt magasabb célok kockáztatása nélkül teheti. Végül pedig kifejezi Lukács miniszter azt a reményét, hogy a „mozgalom helyesebb, egészségesebb és úgy a kormány tekintélyének, mint a tisztviselők érdekeinek megfelelőbb mederbe fog tereltetni.“

Ez a miniszteri nyilatkozat bizonyára nem kedvező a *tulzott követelésekre* nézve, a miket az ország egyik-másik pontján a tisztviselői gyűlések felállítottak. De semmiesetre se jelenti „a remények lerombolását“ és azt, hogy a kormány ellenséges indulatot tanúsít a tisztviselők jogos kívánalmai iránt. Nem szabad ilyen méltatlan következtetést levonni csupán annyiból, hogy a kormány egy tagja a mozgalomnak *helyesebb* irányba terelését, tehát nem abbahagyását, „lefújását“ és az igényeknek a viszonyokhoz való alkalmazkodását óhajtja.

Az országban nincs számbavehető tényező, a ki ne akarná a tisztviselők helyzetének javítását, jogos igényeik mielőbbi kielégítését. Es legyenek meggyőződve a tordai levél szerkesztői, hogy e tényezők közül a kormány se hiányzik. (*)

Küzdelem a tüdővész ellen.

(A londoni kongresszus.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, július 26.

A londoni tüdővész-kongresszuson, melynek működését az egész világ élénk figyelemmel kíséri, Koch, mint megirtuk, új felfedezéseivel lépett az összegyűlt tudósok színe elé. Igaz ugyan, bizonyos tartózkodással kell fogadnunk az összes ilyen új elméleteket, bizonyos azonban az is, hogy Koch most ismertett elmélete rendkívül fontos és határozottan uttörő vizsgálatai nagy horderővel lehetnek a tüdővész ellen való további küzdelemben.

Érdekes az a lelkesedés, melylyel Koch biztos sikert remélve, szükségesnek tartja a heves küzdelmet. Feltétlenül elhárítható betegségnek azonban csakis akkor tartja, ha az összes orvosok a társadalommal szövetkezve, az

állam hathatós támogatása mellett harcolnak a szörnyű kór ellen.

A kongresszus mai napjáról a következőket táviratozzák:

A tüdővész-kongresszus mai ülésén Spencer lord elnökölt, Fadyean Miksa, a királyi állatorvosi iskola tanára felolvasást tartott a tejben előforduló tuberkulotikus bacillusokról. Nagy elismeréssel adózik Koch tanár érdemeinek, de mégsem fogadja el Koch elméletét. A két legnagyobb angol gyermekkórházban a meghalt betegek végzett vizsgálatok alapján kimutatja, hogy az egyik kórházban az esetek 29:1 százalékában, a másikban az előfordult esetek 28:1 százalékában a tüdővészben meghalt gyermekek fertőzése belülről származott. Ezek a számok ellenkeznek Kochnak azzal az állításával, hogy ilyen esetek nagyon ritkán fordulnak elő. A felolvasó tapasztalatból tudja, hogy a tej gyakran átviszi az emberbe a tuberkulózis bacillusait. Konstatálja továbbá, hogy véletlenül rájött, hogy a tuberkulin nem mindig elégséges arra, hogy az állaton a betegséget pontosan konstatálja. Nézete szerint a tüdővész ellen való orvosság a nyilvános ellenőrzés.

Spencer elnök azt indítványozza, hogy a kormány gondosan vizsgálta meg Koch elméletét.

Nocard csatlakozik Fadyean nézetéhez.

Cripton Browne elismeréssel adózik Kochnak azért a bátorságért, a melylyel elméletét nyilvánosságra hozta. Igaz, hogy ez az elmélet a kritikát is kihívja, de az ilyen kritika csak hozzá fog járulni, hogy az igazság kiderüljön. A törvényhozásoknak csak teljesen bebizonyított tények alapján szabad intézkedniök.

Ma este Derby gróf és neje a South-Kensington-Museumban estélyt adtak a kongresszus tagjai tiszteletére.

TÁVIRATOK.

A monarchia Montenegró ellen.

Bécs, július 26. Az osztrák-magyar monarchia két páncélos hajót küld az albániai partokra. Ezt beavatott helyen *tüntetésnek tartják Montenegró ellen* az osztrák-magyar monarchia részéről. Bécsi politikai körökben élénk megbeszélés tárgyát képezi ez a flotta-demonstráció.

A szellem bölintott és süvöltve eltűnt. Bámulva néztem utána — nem-e valami csodás káprázat játszott az idegeimmal? Az ezeregy éj bűbája, amit a bagdadi zsidó ócska lámpája idézett föl? Mekkora lön azonban meglepetésem, amikor pár pillanat múlva már vissza is érkezett a szellem, ötpecsétes pénzeslevelet nyújtva felém. — aminek ez volt a címzése:

Lux és társa
bank- és pénzváltóüzlet

Tartalma:

50.000 korona.

Bécs.

— De hisz ez nem nekem szól! — kiáltottam föl. — Honnan vetted ezt a levelet!

— Kicsentem egy levélhordó zsákjából, — vigyorgott a derék kísértet. — Bontsd föl és élj boldogul.

— Nem viszed mindjárt vissza? — támadtam rá toporzékolva. — Még csakugyan nyakamra hozod a rendőrséget!

A szellem riadva menekült előlem, bizonyosan szörnyen bámulva magaviseletemen. Persze, egykori gazdája, Aladin, sohse kérdezte, honnan hozza a pénzt, csak belemarkolt. Meglepetésében a pénzes levelet is ott felejtette. Szepelve vittem a főpostára, attól tartva, hogy lopás gyanúja miatt letartóztatnak. A szellemre persze nem mertem hivatkozni, — ki hitte volna el ezt a mesét? Azt mondtam, hogy találtam a pénzeslevelet. A postatiszt arca nem azt a gondolatot árulta el, hogy ime egy becsüle-

tes megtaláló: hanem azt, hogy ime egy gyáva gazember, aki nem meri a lopott levelet fölbontani...

Én azonban örvendettem, — csak hogy a csávából kimenekültem, — amibe a szellem kevert. Gondoltam magamban: én ugyan soha többé a kezembe nem veszem a csodalámpát. De hát később mégis eszembe jutott: hátha más módon hasznát vehetném az én szolgálattelvő szellemeim tudományának? — Próbá. szerencse, Megdörzsöltem a repedt üveglapot. Ismét hallatszott a kísérteties szélzugás. A hórihorgas tulvilági kamasz megjelent.

— Mit parancsolsz, uram és parancsolóm? Építsek neked egy éjszaka alatt tündérpalotát, mint hajdani gazdámnak, Aladinnak?

— Ahhoz telek is kellene, barátom. Az pedig nekem nincsen. Manap már nem oda épít az ember, ahová éppen akar. Azután meg építkezési engedély is szükséges. S ha a szellemek a palotát föl is építenék egy éjszaka alatt, abba, míg a városi tanácstól megkapnátok az építkezési engedélyt, beletelne legalább is egy hónap.

— Hát mi másban — lehetünk a szolgálatodra?

— Mindjárt megmondom. — Holnap kezdődik az őszi meeting. Mondd meg nekem, melyik paripa ér — leghamarább a bírói pályára?

— Bizonyosan az, — amelyik a legjobban szalad.

Letartóztatott bankigazgatók.

Karkov, július 26. Az agrár- és a kereskedelmi bank igazgatóságának *nyolc tagját letartóztatták*. Az agrárbank igazgatóit csak 6 millió rubel, a kereskedelmi bank igazgatóit csak 3,200.000 rubelnyi biztosíték ellenében bocsátják ki a vizsgálati fogságból.

Az új német vámtarifa.

(Külkereskedelmünk tönkretétele.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, július 26.

Nagy nyugtalanságot okozott a Berlinből kiszivárgott az a hír, hogy az új vámtarifa lényegesen megfogja kötni a Németországgal való külkereskedelmünket és hogy a hármasszövetségbe vetett bizalmunk közgazdasági téren teljes vesztést és kimondhatlan kárt jelent.

Fentartással közöltük mi is e szálló hírt, mert abban volt bizodalomunk, hogy ez a közgazdaságunk ellen irányított merénylet majd csak hajótörést fog szenvedni külügyi képviselőtünk erélyes ellentállása folytán.

Ez a remény azonban meghiusult és ma már a *Reichsanzeiger*, a német hivatalos lap, közzétette a 167 árucikkre vonatkozó új vámtarifa tételeket, melyek felülmúlnak minden előre jelzett, Németország felől bennünket veszélylyel fenyegető támadást.

A számok világosan beszélnek és minden kommentárt feleslegessé tesznek. Az egyes árucikk mellett számok az új vámtételt jelzik; a zárjelben levő számok pedig az eddigi vámtételt tüntetik ki.

Gabonaneműek métermázsánként: Rozs 6 márka (3:50); Buza 6:5 (3:5); árpa 4 (2); zab 6 (2:80); tatárka 3:5 (2); kukorica 4 (1:60); többi gabonaneműek 1:5 (1).

Állatok métermázsánként: Ló 30—300 márka (10—20 márka); bivaly és tehén 25 (9); fiatal marha 15 (5); borjú 4 (3); ökör 12 (12); juh 2 (1); disznó 10 (5).

Vaj és sajt: 30 márka (20).

Liba darabonként: 1:70 (2 fillér.)

— Azt Aladin csodalámpája nélkül is tudom. De melyik lesz ez a diadalmas? Mondj nekem egy pár kitünő tippet, — amit megrakhassak.

— Uram, — vakarta meg a szellem a hosszú denevérfüle tövét. — Azt hiszem: ezt még Allah és Mohamed, az ő profétája se tudná neked mondani.

— Ez baj. A turfhoz tehát nem értesz. Hiába: nénéitek, a boszorkányok is csak seprőn lovagolnak. Hanem talán máshoz adhatsz nekem hasznos tanácsot. En most játszani akarok a tőzsdén. Mondd meg hát nekem: hátsere játszam-e, vagy pedig baissere? Emelkedő lesz-e az irányzat, vagy hanyatló? Nem lehet tartani a contreminetől? Milyen lesz a kereslet a búzában? Előnyös-e most nagy határidő-üzleteket kötni? Fölmegy-e a papirbuzza árfolyama?

Több se kellett az én szellememnek! A kérdések ez özönére úgy eltűnt, mintha ott se lett volna. Mikor jobban megdöntöttem a dolgot, nem is csodálkoztam. Hiába: Aladin idejében még híre se volt a tőzsdének és a papirbuzának. Meg voltam győződve, hogy az én jámbor kísértetemet mézeskaláccsal se bírom többé elődesgetni. Igaz is, hogy amikor még egyszer, utoljára próbát akartam vele tenni: jó sokáig kellett a csodalámpa üvegét dörzsölgetnem, míg a szellem újra bátorságot vett magának, hogy megjelenjék. Látszott a szeméből, mennyire fél, hogy újra a tőzsdéről találók kérdőzködni.

Hus: 30 márka (15.)

Szárnyas: 30 márka (2).

A vámtételek *minimuma* a gabona-neműeknél a következő:

Rozs 5; buza 5 és fél; árpa 3; zab 5 márka.

Ezek a tételek elég világosan jelzik, hogy mily óriási arányban emelkedtek az új vámtarifa-tervezet szerint a vámtételek.

Német politikai körökben abban a nézetben vannak, hogy *Bülów* ez új vámtervezettel csupán az *agráriusoknak* adott ígéretét akarta beváltani.

A tervezet a szövetségi tanács elé kerül. Egyedüli bizodalunk most már csak az lehet, hogy külügyi képviselőnk a legnagyobb erélylyel fog közrehatni, hogy ez a tervezet törvényerőre ne emeltesse, mert ez a javaslat nem egyéb, mint külkereskedelmünk teljes tönkretétele.

Politikai orgyilkosságok.

(A *Sarafov-pör tárgyalása.*)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, július 26

A legfelsőbb makedón-bizottság volt elnökének, *Sarafov* Borisnak és társainak ma kézbesítették a vádlelet, melynek vádjai ellen az augusztus 12 ikére kitűzött tárgyaláson kell védekeznie.

Jellemző ez az egész ügy a Balkán-félsziget viszonyaira és erkölcsére. De különösen jellemző arra a híres makedón-bizottságra, mely évek óta nagy garral hirdeti, hogy lángba fogja borítani egész Macedóniát, kitűzi a Balkán-félszigetről a törököket, melynek „fékentartásával” a szófiai kormányférfiak sokat dicsekszenek hol Stambulban, hol Bécsben, hol meg Szt-Pétervárott.

De azért Macedóniában ma a törökök uralkodnak úgy mint régen. És a híres legfelsőbb bizottság pedig mit tett? A bolgár pártküzdelmek szokásos módja szerint orgyilkosságokat követett el. Először egy kémet öletett meg, azután egy makedón oláh hirlapíró gyilkoltatott meg, aki a „*Peninsula Balcanica*” című lapban a cincár „nemzetiség” érdekeinek úgy igyekezett megnyerni a török ható-

ságok kegyeit, hogy denunciáltatta a bolgár propagandát.

Ilyen épületes módon nyilvánul a balkán-félszigeti keresztények szolidaritása a pogány hódítókkal szemben! A bolgárok öldösi a szeröket, a görögök és cincárok denunciálják a bolgárokat, ezek viszont fejszével és revolverrel boszulják meg magukat.

Hunyire fajult el a „Keleti kérdés”, melynek legújabb epizódját a *Sarafov-féle pör* képezi.

A pör tényálladéka röviden a következő: 1900. február 1-én 10 órakor este Bukarest egy utcájában meggyilkolva találtak egy embert. Csakhamar kiderült, hogy a szerencsétlent *Fitovski* Cyrillnek hívták; aznap este *Trifonov* Sándor nevű diákkal sétálgatott. *Trifonov*, mikor elfogták, bevallotta, hogy ő hívta sétálni *Fitovskit* és megmutatta őt három bolgár embernek, akik a kiszemelt áldozatot fejszével leverték.

Ezt a három bolgárt is elfogták. Beismerték, hogy *Fitovskit* azért ölték meg, mert a török kormány kéme és mint ilyen meggátolta Macedónia felszabadulását a török iga alól.

A megindított vizsgálat adatai szerint *Sarafov*, a makedón bizottság elnöke január közepe táján tudta meg, hogy *Fitovski* a török kormány kéme. Azonnal magához hívatta *Mitov* Nikolát, *Iliev* Boicot és *Stojcev* Mitjut és meghagyta nekik, hogy *Fitovskit* csalják át Ruscsukba és ott öljék meg; ha pedig ez nem sikerülne, menjenek Bukarestbe és ott végezzenek vele.

Sarafov intervenciója folytán a szófiai polgármester sürgönyözött a ruscsuki polgármesternek, hogy a nevezett három egyénnek adjon utleveleket. Három napra rá ez a három egyén legyilkolta *Fitovskit*.

A román hatóságok még be sem fejezték a vizsgálatot ebben az ügyben, és Bukarestben a makedón bizottság rendeletéből újabb orgyilkosság történt. Ezuttal *Michaileanu* István tanárt, a „*Peninsula Balcanica*” című makedón-oláh lap szerkesztője volt az áldozat. — *Dimitrov* Sztoján szabó ölte meg, mert egy *Ikonomov* nevű egyén (aki elmenekült), azt mondta neki, hogy *Michaileanu* a lapjában sok rosszat irt a bolgárok felől.

Dimitrov kész volt a bolgár ügy ellenségén bosszút állani. De előbb Szófiába ment,

— Miben lehetek szolgálatodra, uram és parancsolóm?

— Ide hallgass. Ha most az egyszer segíts rajtam, soha többé nem háborgatlak. Mostanában egy kitűnő állás üresedett meg, amit én szeretnék elnyerni. De nem tudom, érdemes lesz-e rá pályázni, — mert lesz ám rá aspiráns elég! Hát ki tudná-e te nekem eszközölni földöntuli hatalmaddal, hogy arra az állásra engem nevezzenek ki? — Beadjam én az állás elnyeréseért a kérvényemet?

— Arra könnyen válaszolhatok. Meg fogom nézni a Végzet könyvét: az van-e számodra megírva, hogy megkapod azt a hivatali vagy sem.

Ez bizony jó lesz, gondoltam. Ha a mennybéli nyilvántartásba mint a zsiros szinekura boldog ura vagyok bevezetve: beadom a pályázatomat és nyugodtan várom a kinevezésemet. Izgatottan lesem a szellem visszatérését, aki sebes forgószéllel érkezett. Csak úgy ragyogott az arca az örömtől, a diadaltól.

— Örvendezél, ó ourokban született halandó! — kiáltott felém repesve. A Végzet nagy könyvében az van írva, hogy csak te kaphatod meg azt a hivatali, senki más. Neked van arra legnagyobb érdemed! Ugy kívánja az igazság!

Szerettem volna megölelni, összecsókolni a szellemet — de kitárt karom, cuppanó ajkaim csak a hig levegőt érintették. Természetes, hogy mikor kérvényemet beadtam: egy lépést sem tettem a siker érdekében. Minek? Ha a

Sors úgy akarja: a hivatalos lapban ugyanis megjelenik a várvavárt kinevezés . . .

A kinevezés meg is jelent; de a miniszter mást nevezett ki a pompás hivatalba, nem engem. Képzelmek, milyen dühösen dörzsöltem meg a lámpát és arcomból kikelve riadtam a szellemre:

— Szentelen fickó! Te engem becsaptál! Azt mondtad, hogy a Végzet könyvébe az van írva, hogy én kapom azt az állást és a miniszter mégis mást nevezett ki?

A szellem szomorúan, csüggedten eresztette le a hosszú, lebegő denevér-szárnyait:

— En a tiszta igazságot mondtam uram, — rebegé. A Végzet könyvébe valóban az volt írva, hogy az állást te kapod, mert te is vagy rá legérdemesebb. De hát az történt, hogy a te vetélytársadat egy nagy befolyású mágnás protegálta s erre a végzet kénytelen volt mást írni a könyvébe . . .

Elkeseredve csaptam földhöz Aladin csodalámpáját, úgy, hogy ezer darabra tört. Minek is őriztem volna tovább? Minek hívtam volna segítségül a szellemeket? — Manapság olyan világot élünk, amikor a hajdani hatalmas szellemek nem képesek többé az emberen segíteni . . .

Mondá a híres utazó s ezzel befejezte elbeszélését, anélkül, hogy végeztével eldobta volna a szivarja végét, mint ahogy a novellákban szereplő elbeszélők szokták . . .

ahol *Kovacev* Vladislavtól, a makedón bizottság volt titkártól és *Trolev* Dimitritől, a bizottság tagjától egy kis gyomorerősítőt kapott s vagy 148 frankot. Ezzel a pénzzel a „hazafias” bérgyilkos visszatért Bukarestbe, tavaly július 22-én megleste az áldozatát, amikor az nejével és leányával éjfélkor hazament, és egy lövéssel leterítette.

A talált levelekből kiderül, hogy a két gyilkosságnál a makedón bizottság nevezett tagjai voltak a bünszerzők és ehhez képest *Sarafov*, *Kovacev* és *Troilov* *Stoyanoff* Sofroni mint bünszerzők vád alá helyeztetnek és pedig a bolgár büntető törvény 247. §-a alapján, amelynek 2-ik bekezdése kimondja, hogy a gyilkosság halállal büntetendő.

A tárgyalás érdekesebb részleteit annak idején közölni fogom.

A mulatság vége.

(*Börze-ágensek karjai közt.*)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, július 26.

Néhány nappal ezelőtt az a feltűnést keltő hír kelt szárnyra Szombathelyen, hogy *Hoffmann* Samu, a toronyi Hoffmann-féle bérgazdáság vezetője, tetemes adósságok hátrahagyásával Amerikába utazott.

Hoffmann Samu, aki még egészen fiatal ember, alig 23 éves, az utóbbi időkben állandó alakja volt a szombathelyi kávéházaknak, hol gyakori mulatozásai és vakmerő ferbljátéka közben sok barátot szerzett magának.

A könnyelmű fiatalemberben veszedelmes passziók csiráztak ki: nagy lábom élt, nagy urat játszott és a pénzt bizony nem nagyon kímélte.

Rokonai az utóbbi időkben, mikor rájöttek, hogy *Hoffmann* nagyokat pezsgőzik és erősen ferblizik, több ízben erélyesen fölleptek ellene és hogy a könnyelmű gazdálkodástól elriaszszák, azzal fenyegették, hogy kiveszik a kezéből a toronyi bérgazdaságot, őt pedig beosztják a *Hoffmann-cég* keszthelyi szappangyárának vezetői mellé. Ettől félt a szegény fiatal ember legjobban: azt hitte, hogy reája nézve elviselhetetlen szegény lenne, ha őt a toronyi uraságból, szappangyári tisztviselővé degradálnák.

Minden jel arra mutat, hogy az ettől való félelem kergette a fiatal embert Amerikába.

Hoffmann Samu, hogy költséges passzióhoz pénzt szerezhessen, néhány lelketlen börze-ágens karjaiba vetette magát, akik aztán az ő kolosszális naivitásával, hiszékenységgel rutul visszaélve, olyan ügyleteket kötöttek vele, a melyek rövid hónapok múlva óriási veszteségekbe rántották őt. Most, midőn végre mindenfelől szorongatni kezdték a hitelezők, látta, hogy családja előtt nem titkolhatja tovább a bajt. Tudta jól, hogy rokonai rendeznék a dolgait és hogy egy alapos dorgatórium árán még épkezláb kikeverednék a hinárból, de szörnyen rettegett attól, hogy rokonai beváltva fenyegetésüket, kiveszik kezeiből a gazdaságot és véget vetnek az ő uri életmódjának, ezért tehát az őszinte, töredelmes vallomás helyett arra szánta el magát, hogy magához vesz néhány ezer forintot és kivándorol Amerikába.

Július 13-án hirtelen befogatott és azt mondván, hogy Keszthelyre utazik, elhajtattott. Pár nap múlva Toronyból egy levelet küldött nek Keszthelyre az ő címére, amire *Hoffmann* fivére azt sürgönyözte Toronyba, hogy *Hoffmann* Samu nincs ott és mostanában nem is volt ott. Hozzá tartozóit ez a sürgöny se ijesztette meg, mert azt hitték, hogy az ifju néhány görbe nap irányában valahol Bécsben, vagy valamelyik vidéki fürdőhelyen időzik. — Rokonainak természetesen sejtelve se volt ar-

ról, hogy Hoffmann Samu a börczén játszott és ott sok ezrekre menő veszteségeket szenvedett.

Szerdán aztán megjött Brémából az a bizonyos anizx kártya, amelyiken a „bálatlan Samu“ tudatta édes anyjával, hogy Amerikába vitorlázik.

Huszár Pál dr., pénzügyi segédtitkár, Hoffmann Samu sógora, erre fölnyittatta a toronyi gazdaság kasszáját; átvizsgálta Hoffmann iratait és azok között temérdek börczei kötlevelet talált. Ráakadt aztán az ügynökök sürgető leveleire is, melyekben a rosszul sikerült ügyletek nagy összegekre menő diferenciáit kéri tőle. Dr. Huszár erre rögtön értesítette a dolgok állásáról a Hoffmann-családot, melynek tagjai azonnal hozzáláttak, hogy a megtévelyedett ifju hibáit helyrehozzák.

Agyonlőtt százados.

(A hadgyakorlat legújabb áldozata.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, július 26.

Szó sincs róla, jól indulnak az idej manőverek. A próba-háboruban ropog a puska, villog a bajonet, bömbölnek az ágyuk: csak hogy a Mannlichert éles golyóra töltik, a szuronynyal meg egymást döfik le a katonák, éppen úgy, mintha igazi csatározás lenne, nem csak afféle markirozott ellenségre való vadászat.

A mult hetekben itt Aradon Szabó Arpád önkéntes-káplár esett áldozatul az éjjeli gyakorlatnak. Még el sem tették a szerencsétlen ifjut, már megjött Debrecenből a hír, hogy Tibold Miklós honvéd-önkéntest ugyancsak gyakorlat alkalmával bajonettel leszúrták. Meghalt ez is. És ma táviratozzák a harmadik esetet, melynek már egy százados az áldozata. Lövés közben éles golyók keveredtek a gyakorlati patronokba s ezek egyike úgy találta mellén a szerencsétlen kapitányt, hogy holtan bukott le a lováról.

Megdöböntő dolgok ezek nemcsak a sűrű egymásután miatt, de azért is, mert arra vallanak, hogy a csapatok nem tartják be a köteles elővigyázatot, mikor bejonettel, vagy puskával kerülnek egymás elé. Az aradi esetet a megölt önkéntes saját vigyázatlansága okozta, ez bizonyult, de már a debreceni önkéntes egyik társa ügyetlenségének köszönheti halálát, a mint hogy a ma megölt százados sem esett volna áldozatul, ha az alantasok betartják a reglamát s csak egy keveset elővigyázóan járnak el. A reglama előírja szigoruan, hogy a patron táskába kerülő magazinokat a szakaszparancsnoknak szigoruan meg kell vizsgálnia minden egyes katonánál, nemcsak kivonulás előtt, de akkor is, ha a gyakorlatról visszajönnek. Ha ez a vizsgálat nem proforma, csak úgy nagyjából történik, hanem lelkiismeretesen: feltétlenül rá kell jönni arra, hogy a gyakorlati töltenyek közé éles keveredett. Ily lelkiismeretes vizsgálat sokszor megakadályozta már, hogy a maihoz hasonló szomorú eset előfordulhasson.

A legújabb katonai szenzáció részleteit a következőkben táviratozza tudósítónk:

A csász. és kir. 70-ik gyalogezred ez idő szerint *Karlóca* közelében tart ezredgyakorlatot. Ma már kora reggel kivonult az ezred. Két-két zászlóalj állott egymás-

sal szemben, a harcászati feladat megoldására.

A második zászlóalj parancsnokától *Marzse its* százados azt a parancsot kapta, hogy századával nyomulja előre biztosított menetben és kémelje ki az ellenség állását. A század legénysége a kapitányval együtt megindult s nyugodtan haladt előre, a mikor a közeli hegyoldalról az ellenség élénk puskatüzzel fogadta. A megtámadott század rögtön rajvonallá fejlődött s felvette az ellenséggel a harcot, miközben Marzsésits kapitány jelentést küldött vissza a gyakorlat vezetőjének.

Ez alatt mindkét oldalról folytak a lövöldözések. Egyszerre észrevették, hogy az ellenség felől éles golyók is sivitanak feléjük.

Marzsésits százados, a ki szintén észrevette ezt, kiadta a parancsot a kürtösnek a tüzelés beszüntetésére, de alig hogy ezt a parancsot kiadta, egy golyó mellén találta a kapitányt, a ki rögtön lefordult a lováról. A kürtszóra beszüntették a tüzelést s a legénység odafutott a kapitányhoz, de későn, mert a szerencsétlen tiszt már akkor meghalt.

Az ezredparancsnok rögtön beszüntette a gyakorlatot és elrendelte a vizsgálatot. Az összes fegyvereket megvizsgáltatta, mely alkalommal két közlegény-nél *Crvanko* Ilia és *Nyacsévic* Dusánál néhány éles töltényt találtak és a fegyverek csövein is meglátszott, hogy ők lőttek éles tölténnyel. A két katonát szuronyfedezet alatt bekisérték Péterváradra. — A szerencsétlen kapitány iránt általános a részvét.

SZINHÁZ ES IRODALOM.

* Az új koloratur-énekesnő. *Leszkay* András igazgató szorgalmasan jár utána, hogy társulatát kellőképp szervezze. Nagy gondot okozott a koloratur énekesnő szerepkörének betöltése. Mint értesülünk, e tekintetben szerencsés kezűnek bizonyult *Rubos* Árpád, kinek igazgatója megbízásából sikerült erre a szerepkörre *Vidor* Laurát szerződtetni. Az ujonnan szerződött tag szép, üde hang felett rendelkezik és kiképzését *Odry* Leheltől, később *Hegyi* Aranka színiiskolájában nyerte; ehhez csinos megjelenés is járul, ami csak növeli az új tag színpadi jelentőségét.

* Egy aradi művész nő Amerikában. Zeneéletünkben még kis leány korában nagy feltűnést keltett *Szabadkay* Irén, ki számos hangversenyen mutatta be nálunk zongoraművészetét. A művész nő éveivel ezelőtt Bécsbe ment és ott tökéletesítette kiváló tehetségét. Most azt olvassuk a *Neue Freie Presse* művészeti rovatában, hogy a bécsi művészkörökben nagyrabecsült zongora művész nő összel igen kedvező feltételek mellett Észak-Amerikába indul több hónapra terjedő hangverseny körútra.

* Szaday Ferenc utóda. Társulatunk kedvelt bonvivantja a Magyar Színházhoz elszereződött és így ezen fontos szerepkör is megüresedett. Helyébe az igazgató *Stoll* Bélát szerződtette, ki eddig a kassai színtársulatnak volt tagja, ki ott ügyes játékával, színpadi rutinjával a közönség elismerését kinyerte.

* Iótékony célú előadás a színpadon. A *Kossuth* szobor alapjára augusztus 3-án a nyári színházban ünnepi előadást fognak tartani. A műsor, mely igen változatosnak és érdekesnek ígérkezik, a következő: Ünnepi nyitány *Bánk-Bán* operából; Prolog, írta *Farkas* Ferenc, szavalja *Palágyi* Lajos; Előképek; az aradi dalárda énekszámai és *Vahot* Imrének *Budavár bevétele* című történeti színműve.

* A nagyváradi színházról. A nagyváradi színházat szeptember 28-án nyitják meg *Edmond Rostand* világhírű színművével a *Cyrano de Bergerac*-kal teljesen új díszletekkel. Somogyi igazgató október hó 1-től tenoristának *Hunfi* Imrét, drámai hősnőnek *Kacsiány* Violát és karmesternek *Müller* Ottót szerződtette.

* *Komjáthy* János, a debreceni színház jelenlegi igazgatója kijelentette, hogy újból a debreceni színházat óhajtja elnyerni. Amennyiben ez megtörténik, a város ama törekvésének, hogy az intendaturát visszaállítsa, nem állana útjába s a hároméves szerződés ideje alatt bármely napon kivánná a város az intendaturát visszaállítani, mindenkor hajlandó a szerződéstől eltekinteni és ezért a várossal szemben semmi igényt sem támasztana. E szerint *Komjáthy* az aradi színházért nem fog pályázni.

* Az *Uránia* Aradon. Az *Uránia* színház egyik legérdekesebb látványossága *A tánc* képcsoportozata, melyről a fővárosi sajtó a legnagyobb elismeréssel nyilatkozott. A színház igazgatóságának sikerült az *Uránia* színházat ezen érdekes csoportozat bemutatására szerződtetni. A tánc-ot az *Uránia* színház még a jövő hó elején jogja a nyári színpadon bemutatni.

* Színeszet Uj-Aradon. A jövő színeszet gárdájának két fiatal tagja nyújtott élvezetes estét legutóbb az új-aradi közönségnek. *Róna* Valér és *Feleki* László a budapesti „Vigszínház“ növendékei léptek fel vendég gyanán a *Tartalékos férj* című bohózatban. *Bukovics* szerepében *Róna* Valér jól megállotta helyét, ügyes mókáival gyakran megnevetette a szépszámú publikumot. *Timár* Zoltán nehéz szerepét *Feleki* László játszotta meg hasonló sikerrel. A fiatal művészelölteket sokszor megtapsolták.

* Még egy pályázó a szegedi színházért. A szegedi színház versenyzői egygyel ismét megsaporodtak. *Micsey* György, a kecskeméti színház direktora, távirati uton megkérte *Tóth* Pál dr. szegedi főjegyzőt, küldené el neki *Borszék*re, ahol ez idő szerint nyaral, a Szeged városi színház pályázatának feltételeit. A kecskeméti direktor a pályázók között a hatodik, de valószínűleg nem az utolsó.

* *Tóvölgyi* Margit Kolozsvárott. Az aradi színtársulat egykori művésznője, *Tóvölgyi* Margit, virágvasárnaptól kezdve a kolozsvári színház kötelékébe lép. A művésznő a napokban írta alá új szerződését, mely öt két évre a kolozsvári színházhoz köti.

* *Fenyéri* az államfogházban. Egyik szegedi lap írja a következő tréfás sorokat: A helyi érdekű, de csak átutazóban szemlélnéző művészek között tiszteletreméltó hely illeti meg *Fenyéri* Mór is, aki az idegen forgalmat most határozott megjelenésével ismét emelte. *Fenyéri* Mór, akinek a feje fölött *Damoklesz* kardként lebeg az az ötnapi államfogházi büntetés, melyet a sajtó igazságszolgáltatás ramért ugyan, de leülni mindedig nem engedett, ma felkereste az államfogházat, hogy szemtől szembe láthassa azt a helyet, ahol ő raboskodni fog és ahol minden jel szerint egy dráma megírásával fogja megölni az időt és a dráma hőseit. *Fenyéri* nagy örömmel látták vendégül az államfogházban időző hírlapírók, akik a látogatás emlékeül a szegedi színház irásban és képben adták emlékeül (egy levelezőlapon) *Fenyéri*nek.

* *Verő* tragédiája. Mint értesülünk, *Verő* György a napokban befejezett egy *Kain* című verses tragédiát. A darab a jövő szezonban a Nemzeti Színházban kerül színre. *Verő* a jövő szezonra a *Vigszínház*nak is írt darabot.

* *Mosóteknő* mellől a színpadra. Hiszen nem épen szokatlan dolog ez. A világot jelentő deszkák birodalma egy szabad köztársaság, ahol mindenkinek polgárjogot ad a talentum. Hanem a *moszkvai* eset egy kissé különös. Moszkvában rábukkantak valami mosodában egy asszonyra, a kinek a torkában a hozzáértők egy elrejtett aranybányát fedeztek fel. Ez a mosóné úgy énekel, mint *Patti*, azzal a különbséggel, hogy semmi iskolázottsága nincs még a hangjának. Ezen ugyan lehetne segíteni, de az asszony egy kissé idős is ahhoz, hogy színésznőven-

déknék csapjon fel, most épen 35 éves, s amellett az ura kategorice kijelentette, hogy a mosás hasznosabb dolog, mint a szinpadon való kornyikálás, s így alighanem az új Pattinak a torka kiaknázhatatlan aranybánya marad.

* A „Parsifal” előadása Bayreuthban. Bayreuthból táviratozzák, hogy az ottani Wagner-színházban tegnap adták elő első ízben a „Parsifal”, melynek színrehozatalán már évek óta fáradoztak. A darab hatása felvonásról-felvonásra növekedett. Az egész előadást óriási tetzés- és tapsvihár kísérte, a záróképet kétszer kellett megmutatni.

Az aggastyán-rab a királyhoz.

(Aki két leányát megfojtotta.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, július 26.

A szegedi Csillagbörtönnek sok bűnös rabja közül egyike a legszánandóbbaknak Oberceller Antal, aki iszonyu cselekedet miatt került a szomorú házba. Ezelőtt hat évvel megölte két kis leánykáját Kaposvárott, ahol egy időben jómódu kereskedő volt. Mint megtört aggastyán követte el a borzalmas bűntényt. Oberceller akkor hetven esztendő apja volt szerencsétlen árváinak.

Tíz évi fegyházzal sújtotta az igazságszolgáltatás, de hajlott korára való tekintettel, megfelelő tartamu börtönre változtatták át súlyos büntetését. A most hetvenhat éves ember teljesen összerokadva a rabság sorvasztó terhe alatt, kegyelmi folyamodást irt a királyhoz, a birói hatalom legfőbb kutforrásához.

Alább közöljük a kérvényt. Mennyi könny, fájdalom, szivettépő megbánás és könyörgés van benne! Mintha a sirok éjszakájából törne ki a kegyelemért fölajduló hang, mely a velőket hasogatja irtó panaszával. A felség-folyamodvány így hangzik:

„Császári és Apostoli királyi Felső!

Legkegyelmesebb Uram!

A leghódolatteljesebb alázattal borulok le Felsőged legmagasabb trónjának zsámolyánál s Istenem után a legkönyörületesebb szivű császári és apostoli királyi Felsőged legkegyesebb jóindulatáért esedezve kérem, hogy büntetésemnek még hátralévő részét királyi legfelsőbb kegyelme után elengedni kegyeskedjék. Legalázatosabb kérelmemet bátorodom a következőkkel indokolni:

A legmélyebb tisztelettel alulírottat a kaposvári kir. törvényszék 1895. évi november hó 11-ik napján szándékos emberölés bűntette miatt tíz évi fegyházra ítélte. A pécsi kir. ítélőtábla 1896. február 3-án kelt ítéletével, aggkoromra való tekintettel, fegyházbüntetésemet börtönre való változtatással, ugyszintén a kir. kuria 1896. június 24-én kelt ítéletével a kir. tábla ítéletét változatlanul helybenhagyta.

Hogy ezen általam elkövetett és töredelmesen be is vallott borzasztó bűntényem folytán mégis bátor vagyok Felsőged legkegyesebb színe elé kegyelemért fordulni, engedessék meg nekem Felsőged legmagasabb trónjának zsámolyánál azon igaz s beszámítás alá eső indokokat felsorolni, melyek végzetes tettem elkövetésére bírtak.

Mint becsületben és köztiszteletben megöszült 70 éves öreg és keresetképtelen ember, minden vagyonomtól — önhibámon kívül — az emberek gyarlosága és kegyetlensége folytán megfosztattam, annyira, hogy a mindennapi betevő falatomért, ha éhen nem akartam halni családommal, ugyanazon városban, hol azelőtt mint vagyonos és jótékonyágomról ismert ember voltam, öreg napjaimban gyermekeimmel együtt koldulni kellett. E lealacsonyító helyzetet még Istenbe vetett bizalommal türtem volna, de egyes emberek lelketlensége irányomban még fokozatosabb háládatlanságban nyilvánult.

Az elsőfoku bíróságom ítéletének indokai is igazolhatják, hogy végzetes tettem elkövetése előtt néhány órával Kaposvár rendőrkapitányának utasítására egy városi rendőrmeister megjelent nálam, hogy lakásomból, illetve

miután már összes vagyonom elárvereztetett, a volt házam udvarán lévő istállóból átalakított egy szoba és egy konyhából álló lakásomból is — hol kimerült és szerencsétlen családommal a jobb remény fejében meghuztam magamat — tehát azon helyről is, hová nyomorúságos viszonyaim kényszerítettek meghuzódni, 48 óra alatt okvetlenül költöztem ki, mert ha nem, ugy erőszakkal leszek onnét elárvolitva, hol már akkor is a legsanyarubb anyagi körülmények között voltam és az éhségtől is csak lakótársaim könyörülete mentett meg. Most ezen nyomorúságos állapothoz még azon tudat is hozzájárult, hogy gyermekeimmel együtt nemsokára hajléktalan és földönfutóvá leszek téve.

Felsőged Királyom! Isten, ki az emberi sziveket vizsgálja, tudja csak, hogy mily leközdhetetlen indulatok ragadtak el ennyi kezserves, könyörületet nem ismerő, méltatlan bánásmódra és világgyűlöletem heves pillanatában csak egy gondolatom volt: megfosztani önmagam az élettől, megfosztani kised és imádásig szeretett leánykáimat életüktől, nehogy támasz és vezető nélkül fölnevekedve, a nyomorban, egyes emberek erkölcsi áldozatai legyenek.

Leánykáimat megfosztottam életüktől, velem szemben azonban a sors másként rendelkezett. Bűntényem hatása alatti izgatottságomban nem voltam képes reszkető öreg kezeimmel önmagam életét kioltani, hanem bűnömért a hatalmas Isten és az emberi törvények szerint kell meglakolnom, úgy, hogy öreg ősz létemre, ha évre a börtön rideg falai közt tengetem már-már kialvófelben levő életem kevés napjait.

Bűnösségem teljes tudatában, megtörve és a földig megalázva s azon biztató reménytől áthatva, melyet Isten ígéjeként naponként hangoztatok, hogy: „Kialts hozzád inségednek napján és én megmentelek tégedet”, — leborulva Felsőged kegyes színe előtt, ismételt esedezem, hogy egy 76 éves, idült gyomorhurutban szenvedő, beteges öreg embernek, aki kiszabott tíz évi börtönbüntetéséből már mintegy hat évet kitöltött, — megkegyelmezni kegyeskednék, hogy e néhány napomat, mi a földön számomra megvan, szabadságban élhessem le s hogy mindennap várható halálom által befejeződő pályafutásom, mint szabad ember végezhessem be.

Midőn még a mindenható Atyát, az Egek Urát könyörögve kérem, hogy Felsőged nemesen érző szívet irántam, bűnös iránt, könyörületre bírja, Felsőged drága életét a szenvedő emberiség javára még számos évekre kiterjeszse, magamat Felsőged kegyes jóindulatába ajánlva, maradok legalázatosabb és legkisebb szolgálja:

Oberceller Antal,
3422. sz. rab

A kegyelmi kérvényt fölterjesztette a börtönigazgatóság az igazságügyminiszterhez.

MULATSÁGOK.

(=) Anna-bál. Az uj-szent-annai ifjúság tegnap este Wéger Béla kerthelyiségében Erdélyi Tóni aradi zenekara mellett zártkörű Anna-bált rendezett, mely pompásan sikerült. Az egész vidékről eljöttek a híres bucsu-bálra s reggelig tartott a jó mulatság. Jelen voltak:

Leányok: Adelmann Olga, Babics Ilonka, Csaballa Giza (Galsa), Eich Katica, Gantner Teréz, Hirsch Mariska, Hiller Irma, Honigesz Valeria, Horu nőv. (Arad), Hacker Erzsi, Hermann Margit (Galsa), Jakosovszky Ilonka (Pankota), Junkert nőv., Kreittler Milli, Kis Juliska (Arad), Kenderesi nőv. (Arad), Kis nőv., Kramer Paula, Martin Mariska (Világos), Martics nőv. Martics Anna (Elek), Martics Vilma, Pápai Ilonka (Arad), Pasztercsák Ilonka, Pavlovics Margit, Szentes Mariska, Sandner nőv., Schweitzer Ilonka (Pankota), Steiger Mari, Scherer Paula, Todorovics Luiza (Pankota), Walthier Luiza (Elek), Zimmermann Róza, Zimmerman Lencsi, stb.

Asszonyok: Andra Miksané, Bogaromy Lászlóné (Arad), Csaballa Józsefné (Világos), özv. Eich Károlyné, Gerdánovics Györgyné, Gantner Vilmosné, Hiller Jakabné, Hónigesz Laura, Hermann Gyuláné (Galsa), Hacker Jakabné, Horn Rudolfné, Jakosovszky N.-né (Pankota), Junkert Lajosné, Kramer Istvánné, Lengyel Istvánné (Arad), Martini Miklósné (Világos), Martics Antal és Adolfné, Meichin Antalné, Neupa-

uer Ödönné, Oszter Jánosné, Pasztercsák Jánosné, Rauchbauer Nándorné, Sandtner Istvánné, Szántó Péterné, Szentes Antalné, Steiger Ferencné, Székalla Józsefné (Kis-Jenő), Scherer Károlyné, Weissenburger Urbánné (Pankota), Zimmermann Ignázné, Ferenc és Károlyné, stb.

Egy darázscsipés miatt.

(Öngyilkosság — hiúságból.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, július 26.

Egy borsodmegyei kis faluban öngyilkossá lett Bogár Julcsa, a falu szépe. Beleugrott a kutba s a mikor onnan kimentették, hát felakasztotta magát. De megint csak megmentették. Ám a szép leány meg akart válni az élettől és talált is rá módot. Éjszakának idején szíven lötte magát és szörnyet halt.

Igy olvassuk ezt a miskolci ujságokban, a melyek hosszasan, terjedelmesen megírják a Bogár Julcsa dolgát. Elmondják azt is, hogy mi keserítette el ennyire a szépséges leányt. Az, hogy egy darázs megcsipte az arcát. A csipés helye meggyült, megdagadt és Bogár Julcsa egy félnapig sem akart csunya lenni.

Regényesen hangzik az egész história, de ha nem igaz, hát jól van kitalálva. Lehet, hogy valamelyik élénk fantáziájú ujságírónak a koponyájában született meg csak; ámde így is érdemes a feljegyzésre.

Bogár Julcsa a mai asszony képe. Csak ugy a paraszt leányzóé, mint az uri dámáé. Az asszonyé, a ki a hiúságának feláldoz mindent, még az életét is.

És ez a jobbik eset. Az élete végre is az övé s ha olyannak találja, hogy el kell dojni magától, hát az égieknek számoljon érte! De az asszonyi hiúság okozta veszedelmek többnyire a más bőrre mennek. Gondoljunk csak vissza a közelmúlt tragédiáira; nem az asszonyi hiúság döntött hajba, vészbe sok-sok tisztességes embert? Igen, tisztességes embert, a ki megkereste a családjának a mindennapra valót: de a feleségének vasárnap volt a hétfő, a kedd, a szerda, a csütörtök, a péntek és a szombat is; sátoros ünnepet tartott minden nap; pompázott mindig, jelen volt mindenütt, részt vett mindenben és hajszolta, kergette így a férjet a végromlásba.

Ez az uri dámák hiúsága. Nem olyan naiv, mint a Bogár Julcsáé, raffináltabb — de veszenelmesebb is. Száz példát hozhatnánk fel; ám nem hisszük, mert ki ne tudná, hogy:

„Hiúság, asszony a te neved!”

Ilyen gondolataink támadnak a Bogár Julcsa teteme körül. Téns-, tekintetes- és nagyságos asszonyok, tanuljanak e históriából. Nem azt, hogy a darázscsipés okozta szépségfoltot csak a halál teheti jóvá; hanem azt, hogy haszontalan hiúság a hiúság, talán minden bajnak, bűnnek istápolója. Ez az igazi darázscsipés, a mely miatt sokan, igen sokan pusztulnak el ártatlanabban, mint Bogár Julcsa: a kinek különben könnyű legyen a föld ott a borsodmegyei falu temetőjében.

TANUGY.

(—) Tanítói kinevezés. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Grácer Károly okleveles tanítót az arad-csalai állami elemi népiskolához rendes tanítónak kinevezte.

(—) Athelyezett tanítónő. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Molnár Ilona Éva makói községi polgári leányiskolai tanítónőt az egri állami felsőbb leányiskolához rendes tanítónővé kinevezte.

Rejtélyes gyilkosság Aradon.

(A Marosból kifogott holttest.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, július 26

A mi szöke Marosunk az idén ugyancsak bővelkedett holttestekben, olyanokban melyeknek tulajdonosai önként keresték fel sirhelyül a Maros hullámain, s olyanokban is, melyek a véletlen következtében lették halálukat a folyó habjai között. A mai az első eset, amikor a vízhalál erőszakosság következményeinek látszik. Egy öreg asszony holttestét fogták ma ki Aradon a Marosból s a kifogott holttest nyakán talált kötelék arra enged következtetni, hogy az öreg asszony *gyilkosság áldozata lett*. A való tényállás kiderítése céljából a rendőrség megindította a nyomozatot.

A rejtélyes bűneset felszínre jutásáról tudósítónk a következőket írja:

Arad külhatárában, ahol a Maros a csálai erdő mellett Pécska felé kanyarodik, egy 70 évesnek látszó, minden valószínűség szerint a középosztályba tartozó nő holttestét fogták ki a Maros folyóból. *Markovszky Károly aradi szabóiparos* halászatot itt ma délelőtt, mikor a folyó hullámai között egy emberi holttestet látott meg uszni. Azonnal értesítette az esetről a közelben lévő molnárokat, akik a holttestet csónakon kifogták a Marosból s a szárazföldre hozták.

A rendőrségről *Berec Ferenc* rendőrhadnagy és *Ötvös Dániel* dr. kerületi orvos mentek ki a helyszínére s megvizsgálták a holttestet, mely az orvos véleménye szerint *mindössze 2-3 nap óta* lehetett a vízben.

A hetven éves öreg asszony ruházata még teljesen ép volt. Fején barna kendő, testén kék bluz és szoknya fehér pettyekkel, lábain eberlasztin cipők. Zsebében fehér zsebkendőt találtak, amelynek egyik sarkába „*Sz. G.*“ monogram volt kezdetleges varrással behimezve, a másik sarkában pedig egy 20 fillérest és hat 2 filléres pénzt találtak bekötve. A holttest füleiben két *arany fülbevaló*, melyeken egy-egy madár, szájában zöld ággal, volt bevésve. Az öreg asszony nyakán egy *köténynek a zsinórja volt többszörösen körülcserarva*, a kötény pedig a holttest hátára vetve. A nyakon két oldalt *kék barázdák voltak láthatók*, amely jelek együttesen arra engednek következtetni, hogy az öreg asszony *gyilkosságnak esett áldozatul*. A gyilkos előbb a kötény-zsinórral megfojtotta áldozatát s azután, hogy bűnét elpalástolja, a Marosba dobta.

A holttestet — mint a késő esti órákban értesülünk — *Institoris István* dr. és *Steinhausz Emil* dr. orvosok ma este felboncolták. Az orvosok megállapították, hogy az ismeretlen asszony nem esett gyilkosságnak áldozatul, hanem *öngyilkosságot követett el* s a kötő zsinórja valószínűleg véletlenül került a holttest nyakára.

HIREK.

Eötvös és Kormos Adolf.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, július 26.

Jóízű dolgot beszélnek most az újságíró tanyán a vajdáról. Volna-e, a ki nem tudná, hogy *Eötvös Károlyról* van szó.

Mostanában, hogy a *Kormos-ügy* oly nagy port vert, az újságírók, hogy friss hírekkel szolgáljanak lapjaiknak és a közönségnek, bejárták az igazságügyminiszteriumot, a kuriát és minden olyan helyet, a honnan valami kis nyári szenzáció elő bugygyanhatna.

Igy kerültek többen az igazságügyminiszteriumba is, a hol információkat kerestek. Az

első csalódás a miniszternél érte őket. A különben rendkívül előékeny, szívélyes titkár sajnálkozással jelentette ki:

— A kegyelmes ur nem fogad.

Ugyanigy jártak az államtitkárnál is.

— A méltóságos ur nagyon el van foglalva.

Az egyik szemfüles riporter egyszer csak észreveszi, hogy az egyik ügyosztályból épen kilép *Eötvös Károly*. Nosza rajta! Rohan a vajdához.

— Ugyan kérem, kedves képviselő ur, nem tud valamit a Kormos-ügyről?

— Hát mit akar megtudni, öcsém?

— Mindent, ha lehet. Ha nem lehet, lesz-e bünyefenyítő Kormos ellen? Mit csinál a kuria? Mit mond a miniszter?

A vajda ránéz az ifju „*hir-nőkre*“, aztán megszorítja a kezét s hosszas gondolkodás után erős hangsúlyozással így szól:

— Nno, nem mondhatok semmit! Isten áldja meg.

A mi barátunk elszontyolodott, de a másik pillanatban, a mikor a többi újságíró már észrevéve, hogy *Eötvössel* beszélt, feléje sietett, diadalmas arccal tekintett körül.

— Meg van fiuk!

— Mi van meg? Mit mondott?

— Hjah, azt nem mondhatom, szaladok be a szerkesztőségbe.

A többi újságíró utána rohant *Eötvösnek*, de ekkor már a vajda kocsiára ült és elvágatott.

Egész napon át restelkedtek, hogy melynyire lefözi majd őket az élelmesebb kollega. Csak másnap vigasztalódtak meg. A konkurrens lapban egy árva szenzáció sem volt.

Anna napja.

Arad, július 26.

Annak, Ninusok, a ti napotok köszöntött ma reánk s krónikás tollam üdvözlő benneteket ebből az alkalomból. Versíró emberek hányszor fordultak ihletért a ti poétikus szép nevekhez, amely már hangzásával is bajos gyöngédséggel varázsol elibé.

Tavasszal kellene, hogy ünnepek legyenek Annak, Ninusok, amikor kipattan a rügyező természet s a kikelet visszatértenek örömeire minden új mezbe öltözik. Meleg nektek a nyár, vérforraló heve vad szenvedélyvel, izzó mámorral tölti meg a szíveteket.

A poézis ilyenkor nem olyan gyöngéd, mint tavaszkor s mégis tüzes július a ti hónapotok Annak, Ninusok. Nyári mulatságok, nyaraló telepek a ti nevekhez vannak fűzve. A szezon első része ilyenkor ér véget, kezdődik a második s ezt az átmenetet mulatsággal, táncokkal ünneplik meg mindenfelé.

Ki ne lett volna már valamikor Anna-bálon? Kit ne érintett volna ennek a névnek a költészete?

Nézzétek csak Annak, Ninusok, ne hogy azt gondoljátok, mintha valami Anna két szép szemé sugallná ezeket a gondolatokat, mert hogy őszinte legyenek, be kell vallanom, hogy Anna nevű ideálom még ezideig nem volt. Egészen más az, ami itt a redakció gőzkamrájában fölkelkesit: a kánikula java részén ugyanis már tul estünk, ami ezután következik, az csöndesebb lefolyású lesz.

És jönnek a nyuodtabb napokkal a többi poétikus napok, amikor nem tekintjük otthonunkat, sem a várost sütökemencének, mert hát van az őszben is annyi poézis, mint a kikeletben. S van az ősznek is annyi névünnepe, talán több is, mint a nyárnak, vérforraló júliusnak.

A ti napotok, Annak, Ninusok, képezi a határpontot s talán éppen azért örülök nektek olyan nagyon, mert közelebb hoztok a többihez. Meglehet, hogy másképpen lenne, ha ott mulathatnék én is

valamelyik fenyveserdőben az Anna-bálon, de hát: Mást mért a sors reánk . . . mondja már a sákingeni trombitás is. Működésünk mostanság inkább arra redukálódik, hogy felírjuk a neveiteket és lekölzöljök a mulatság sikerének konstataálásával a legközelebbi lapban.

— **A kegyvesztett Rampolla.** Rómából táviratozzák, hogy *Rampolla* bibornok, a mindenható pápai kancellár, kegyvesztett lett. Annyira kegyvesztett, hogy *állása is megrendült* és hir szerint közelebb már le fog köszönni az államtitkárságról. Állítólag a francia események miatt vesztette el *Rampolla* ur a pápa kegyét, más verzió szerint pedig a legutóbbi kilenc biboros kinevezése miatt, a kik *személyes lekötözöttjei* Rampollának. Ime, már a Vatikán kínai falai közé is beférközött az „*információ*“.

— **Arad mintájára.** *Székes-Fehérvár* város törvényhatósága átirt Arad szabad kir. város tanácsához, kérve, hogy küldje meg neki Arad a *telekrendezésről, az építkezés és utca szabályozásról* szóló szabályrendeletét, melyet *Székes-Fehérvár* mintának akar felhasználni.

— **A honvédelmi miniszter jubileuma.** *Báró Fejérváry Géza* honvédelmi miniszter ötvenéves szolgálati jubileuma alkalmából több egyesület és testület ünnepet készült rendezni. A budapesti polgári lövészegyesület legutóbbi választmányi ülésén elhatározta, hogy a honvédelmi miniszter tiszteletére augusztus 18-án nagy öröm- és diszlövészetet rendez.

— **A légszuszívítási társulat és a város.** Az aradi légszuszívítási társulat, mely a régi *Société anonyme d'éclairage du centre* belga társulat helyébe lépett, kérvényt intézett Aradváros közönségéhez az iránt, hogy a régi társulattal fennállott szerződését ruházza át az új részvénytársaságra. A közgyűlés a légszuszívítási társulat ezen átalakulását már tudomásul vette, a város *jogügyi bizottsága* pedig ma foglalkozott a szerződés átruházásának kérdésével. A bizottság *Mandl Vilmos* dr. és *Vajda István* dr. hozzászólása után kimondta, hogy a közgyűlésnek javasolni fogja a szerződés átruházását, amennyiben az új társulat kijelenti, hogy mindenben aláveti magát a régi társulat és a város között létrejött régi szerződés minden pontjának. S miután az új részvénytársaság alapszabályai csak általánosságban írják körül a társulat működésének irányát, a jogügyi bizottság *Mandl Vilmos* dr. indítványára feltételül kötötte ki azt is, hogy az új légszuszívítási társulat működése más vállalatoknak a várossal kötött szerződéseiben foglalt jogokat épségben és érintetlenül hagyja. *Vajda István* dr. a jogügyi bizottság tagja, aki egyben az új társulat igazgatója is, kijelentette, hogy ezen feltételt elfogadja. Így a szerződés átruházásának mi akadályja sincs.

A jogügyi-bizottság ülésén *Salac Gyula* polgármester elnöklete alatt jelen voltak: *Institoris Kálmán*, *Sarlot Domokos*, *Perger János* dr., *Mandl Vilmos* dr., *Nemes Ziga* dr., *Opre Péter* dr., *Steinhardt Mór* dr., *Reicher Károly* dr. és *Vajda István* dr.

— **Köcsön Lajos munkája.** Csak nemrég köztöltük, hogy *Köcsön Lajos* miniszteri titkár az *aradi pénzügyigazgatóságnál* folytatott munkája után Szolnokon vizsgálatot tartván, házadómentességi ügyben fedezett fel nagyobb visszaélést, a minek következtében a szolnoki pénzügyigazgató nyugdíjazását kérte. Most *tordai* tudósítónk közli velünk, hogy *Köcsön Lajos* az ottani pénzügyigazgatóságot vizsgálja napok óta és már eddig is olyan súlyos visszaéléseket és nagyfokú szabálytalanságokat konstataált, a melyek miatt, *Mezey Lajos pénzügyigazgató nyugdíjazását* kérte. *Tordán* városszerte beszélnek,

hogya a visszaélések italmérési engedély és trafik-engedély körül forognak. A vizsgáló miniszteri titkár több vidéki vendéglőst és trafikost kihallgatott és ez állítólag megerősítette a városban és a megyében már régen suttogott hírt. A vizsgáló biztos azt is megállapította, hogy *Mendel* Lázár sörfőzőgyáros cégnek még ma is ötven italmérési engedélye van, s ezeket Mendel tetszése szerinti bérösszegért bárbe adja, noha az italmérési engedély bérbeadását az új italmérési törvény egyenesen nem tartja megengethetőnek.

— **A Kormos-Szelle ügy.** A törvényszék vádtanácsának mai napon várt döntése a *Szelléné-Fischer* Margit és *Kormos* Adolf elleni bűnügyben ismét elmaradt. Az ügyiratok a vádtanácsnak legutóbbi határozata értelmében *visszaadattak a vizsgálóbíróknak* s az érdemleges döntésre csak akkor kerül a sor, ha a vizsgálóbíróság a bűnügy iratait a törvényszékhez visszatérteszi.

— **Villamosság a magyar államvasutakon.** Nagyonfontosságú ujtítás előtt áll a magyarországi vasut hálózat. Külföldi nagy államok mintájára nálunk is *villamos üzemre* akarják berendezni a főbb vasuti vonalakat, ezek közt az *arad-temesvári*, budapest kolozsvári, budapest-marcheggi és még ezenkívül több más vonalat. A kereskedelmi miniszter most folytat ez irányban tárgyalásokat a Ganz és társa céggel, amely az észak-olaszországi villamos vasutakat is berendezte. Illetékes körökben megvan annak arról győződve, hogy ez a korszakot alkotó ujtítás a közel jövőben már megtörténik.

— **Uj prostitucionális szabályrendelet.** Arad város régi prostitucionális szabályrendelete, amely sok évvel ezelőtt készült, a mai viszonyoknak immár semmiképen sem felel meg. A városházán most új szabályrendelet készítésén fáradoznak melynek elaborátumát *Sarlot* Domokos főkapitány már el is készítette. A javaslat ma került tárgyalás alá a *jogügyi-bizottságban*, amely *Nemess* Zsigmond dr. és *Steinhardt* Mór dr. indítványára a szabályrendeletet véleményezés végett egy albizottságnak adta ki. Az albizottság *Institoris* Kálmán főjegyző elnöklete alatt a következő tagokból áll: *Sarlot* Domokos főkapitány, *Posgay* Lajos dr. főorvos, *Perger* János dr. főügyész, *Schusztér* Illés dr., *Nemess* Zsigmond dr., *Steinhardt* Mór dr. és *Rosenberg* Miksa dr. A szabályrendelet csak az albizottság kidolgozása alapján kerül a jogügyi-bizottságba s annak véleményével elfogadás végett a közgyűléshez.

— **Falkai hazaszállítása.** New-Yorkból érkezett hivatalos jelentés szerint *Falkai* Lászlót, a híredt postásikkasztót már hozzák hazafelé. Már hajón van s vasárnap érkezik erős őrizet alatt Brémába, onnan pedig még aznap *Oderbergbe*, ahol a magyar rendőrség várja, hogy kellő őrizet alatt Budapestre szállítsa.

— **A tisztujtítások.** A belügyminiszter egy újabb rendeletében felhívta a városokat, hogy tekintettel az év végén tartandó általános tisztujtításra: a jövő esztendőben legtöbb adót fizető törvényhatósági tagok névjegyzékének megállapítása és a hat év előtt megválasztott s így az év végével kilépő, valamint az idő közökben tagságjogukat elvesztett törvényhatósági bizottsági tagok helyeinek betöltése iránt kellő idejű intézkedjék. A névjegyzékeket még az idei év végén megtartandó tisztujtítási közgyűlés előtt kell jogérvényesen megállapítani, mert a tisztujtításon csak azoknak a bizottsági tagoknak lesz szavazati joguk, akiket a névjegyzékbe felvettek.

— **Költözik a vásárhelyi főispán** cím alatt a *Szegedi Napló* mai számában az alábbi pársort olvassák: „A sok hivatalos cáfolgatást legjobban cáfolja felül az a körülmény, hogy *Tho-*

rockay Viktor főispán költözködik. Mint *Vásárhelyről* írják, javában csomagolják a kárpitósok a méltóságos báró ur holmiját, amiből következtetve a fölmentés sem késhetik sokáig.”

— **Halálozás.** Bécsben a helyőrségi kórházban tegnap halt meg *Gál* Henrik cs. és kir. kapitány hosszas szenvedés után 41-ik életévben. A korán elhunyt derék tiszt *aradi* származású és az innen régebben elköltözött *Gál* (Goldscheider) Henrik, az *Arader Zeitung* volt szerkesztőjének fia és *Groller* Balduinnak, a bécsi neves írónak öcsöse. *Gál* Henrik a bécsi előkelő köröknek egyik kedvelt tagja volt, ki kiváló katonai képességével nagy jövő előtt állott. Ezt a szép reményt temették el ma katonai pompával Bécsben.

— **Pisztolypárbaj negyven lépésről.** A párbajozási mánia, ugylátszik, már a polgárság egyszerű fiai között is tért hódít magának. Tegnap reggel öt és hat óra között Kolozsvárot egy fodrászegéd pisztolypárbajt vívott egy kereskedősegéddel. A párbaj mindké. félre nézve szerencsés kimenetelű volt. Egyiksem talált, a mi nem is csodálható negyven lépés távolság mellett, mert ennyi volt megállapítva, egy-egy lépés avansszal és egyszerre lövéssel. Tanuk voltak: két kereskedő- és két fodrászegéd. A felek orvost, tekintettel a negyven lépés távolságra, nem is vittek magukkal.

— **Megrázó szerencsétlenség.** A temesgyei *Módos*-ról írja tudósítónk, hogy ott tegnap megrázó szerencsétlenség történt, a melynek áldozata egy három éves kis leány, a ki *Petz* József nagybecskereki tekintélyes kereskedő leánya. A kis *Petz* leány nagyszüleinél tartózkodott immár hetek óta, hogy a jó, friss falusi levegőtől felüdüljön. A kis leány tegnap délután virgonc kedvvel a nagykapu alatt játszadozott. A hataimas kapu egyszerre becsukódott és a gyermeket a szó szoros értelmében *összelapította*. Egy velőt rázó sikoly majd néma csend és a kis ártatlan babából kiszállt az élet. Meghalt.

— **Száz éves aradi asszony halála.** Ma délután temették el Aradon özv. *Färber* Lipótné, született *Zimmermann* Juliát, aki ez évben töltötte volna be életének századik évét.

— **Sikkasztó pénztáros.** *Horthy* János, a *zentai* általános takarékpénztár pénztárosa megszökött. A szökés felfedezése után vizsgálatot tartottak a kasszában s rájöttek, hogy 3600 frt. hiányzik. *Horthy* ellen az ügyészhez feljelentést tettek.

— **Nagy vonatkisziklás.** Az elzászi személyvonat kisziklásáról Bazeltól a következőket táviratozzák: A szerencsétlenség a st.-johanni teherpályaudvartól 300 méternyire, az új kettősvágányú elzászi vonal görbületénél történt. Az okot még nem derítették ki egész pontosan. A vonat tíz kocsiból állott. A gőzmozdony mélyen belefuródott a pályatestbe, azután felborult és teljesen összetört. Az utána jövő személy- és teherkocsik a másik oldalra estek és egy másodosztályú és a rákövetkező harmadosztályú kocsi kivételével teljesen összetörttek. Egy élte sebb külföldi uriaszony *életét veszítette*, férje pedig megsebesült. Sok utas kevésbé vesztélyes sérülést szenvedett. Egy fékezőt, a ki két kocsi közé szorult, reménytelen állapotban vittek a kórházba. A forgalmat átszállással tartják fenn. A romok eltakarítása és pótsinek lerakása folyamatban van.

— **Egy fog értéke.** Érdekes jelenet játszódott le a minap egy igen előkelő párisi vendéglőben, a hová a színházból jövő elegáns urak és hölgyek szoktak betérni, hogy cigányzene mellett élvezzék a pezsgő hűsítő hatását. Egy asztalnál, a hol egy feltűnő szép szőke hölgy ült több ur társaságában, egyszerre hangos felkiáltás zavarta meg az élénk beszélgetést: a szőke mignonnak ugyanis keleti gyöngysorhoz hasonló fogsorából az egyik kiesett abban a harcban, melyet egy szárnyas csontjával folytatott. A szegényke könyekre fakadt és vigasztalhatatlannak látszott a veszteség felett, midőn a szomszédos asztaltól egy elegáns ur közele-

dett feléje, meghajtotta magát és következőket mondta:

— Mi a gyöngy ára, madame?

— De uram . . . — dadogá a hölgy.

— 5000 frankot adok érte.

A fogat azonnal megkapta, kifizette készpénzben a 250 Louis d'ort és másnap a Bois de Boulogne-ben már egy melltüvel jelent meg, melynek felső részébe művésziesen be volt illesztve a diva megvásárolt foga. Beszéli, hogy a gáláns műkedvelő egy keleti fejedelemnek közeli rokona.

— **Hatesztendős gyilkos.** Versecről írják: Messic községben eltűnt néhány nappal ezelőtt *Dragucs* Pál földmives kilencesztendős fia. Ugyanakkor *Petrinje* József a feleségével és hatesztendős Pál fiacskájával szekéren Versec felé hajtatott, azt mondván a falubelieknek, hogy a temetésre sietnek. A csendőrség gyanusnak találta a dolgot, behatolt *Petrinje* házába s ott a szénapadláson ráakadt a kis *Dragucs* Miklós holttestére, — mely keresztüllött mellkassal feküdt a széna között, mellette pedig *Petrinje* kétsövű vadászfegyvere. Még aznap a földéken ráakadtak a bujkáló *Petrinje* családra, s ekkor kiderült, hogy a kis hatesztendős *Petrinje* Pali lötte le játékközben *Dragucs* Miklóst. A fiú be is vallotta tettét az apjának, de az annyira megrémült, hogy megszökött a községből, ahelyett, hogy az esetet följelentette volna. A csendőrség folytatja a vizsgálatot.

— **Fellázadt olasz munkások.** Véres eset történt e napokban Eszék közelében, hol — mint nekünk írják — egy hidépítési munkálatoknál alkalmazott olasz munkások fellázadtak és a *munkafelügyelőjüket megölték*. A Dráva szabályozási munkálatokból kifolyólag egy partépítési és egy kisebb hidépítési munka folyt. Minthogy a munkálatok legnagyobb része betonmunkából áll, a munkát átadták egy horvátországi vállalkozónak, a ki olasz munkásokat hozatott a munka teljesítésére. A munka vezetésével egy *Mutscher* Gyula nevű mérnök volt megbízva, a kinek igen sok baja volt már a rakoncátlan természetű olaszokkal, de mert ahhoz értő más munkásokat ez idő szerint nem lehetett kapni, kénytelen volt tűrni az olaszok rendetlenségeit. Tegnap reggel, a mint *Mutscher* mérnök lent volt az alapozási munkákat megtekinteni, azt tapasztalta, hogy az olaszok nagyon rendetlenül dolgoznak s az anyagot, a mi a betonkeverék közé való, nem tisztítják meg rendesen. *Mutscher* e miatt kérdőre vonta az előmunkást, a miből szóváltás támadt s a mi úgy látszik csak ürügy volt az olaszoknak, mert csakhamar körülfogták a mérnököt és fenyegetőleg léptek fel. *Mutscher* erre revolvert vett elő, de nem használhatta, mert az egyik olasz munkás hátulról megragadta s ekkor rárohant a többi is és ott a munka-telepen annyira összeszurkálták, hogy *haldokolva szállították el a lakására, hol rövid kínlódás után meghalt*. Mikor a csendőrségnek tudomására jutott az eset és megjelent a munka-telepen, a felbőszült olaszok ezeknek is ellenszegültek, úgy hogy a csendőrök kénytelen voltak fegyverüket használni és csak így sikerült őket ártalmatlanná tenni és bekisérni az eszéki törvényszékhez.

— **Gázrobbanás egy gépgyárban.** Súlyos szerencsétlenség színhelye volt ma délelőtt Budapesten a Köztemető-ut 1. szám alatti gépgyár. Az egyik műhely-helyiséget acetylénnel világítják. Ebben a műhelyben történt a katasztrófa. Az acetylén-fejlesztő gép egyik csövén kis repedés keletkezett, a mit azonban csak akkor vettek észre, mikor a kis résen kiáradt rosszszagu gáztömeg nagy dőrejjel felrobbant. *Mayer* József szerelőmunkás szerencsétlenségére éppen a robbanás közelében tartózkodott és a szegény embert a robbanás olyan erővel sújtotta a földre, hogy jó ideig eszméletlenül hevert. Eközben a robbanás lángra lobrantotta a műhely berendezését és *Mayer* ruhája is tüzet fogott.

Mayer ennek következtében súlyos égési sebeket szenvedett és már alig volt benne élet, a mikor a mentők a Rókus-kórházba szállították.

— **A ruha reformja.** Az öltözködés terén különösen az utóbbi időkben felmerült reformmozgalom mindinkább foglalkoztatja a szakembereket, irányadó köröket s esztétikusokat egyaránt. Némrégiben Van de *Welde* a nagyszerű belga tervező tartott érdekes felolvasást Bécsben a viselet reformjáról. Előkelő közönség hallgatta végig a felolvasást, melynek célja, a ruhaviselet nemes egyszerűsége színben s stílusban, azt eredményezte, hogy a hölgyek pazar toillettekben, csillogó ékszerekben hallgatták végig — a második felolvasást. Az uszály ellen egészségügyi szempontból száll sikkra a divat reformja. Számtalan fertőző, ragályos betegségek terjesztője az uszály. Londonban öt olyan egyesület van, mely céljaul tüzte ki a női divat terén elérhető reformálásokat. Az egyik egyesület elnöke, gróf *Hobertoné*, racionális változást tart szükségesnek. Egészségügy s célszerűség szempontját kell szem előtt tartani. Szerinte olyan viseletet kellene teremteni, mely az egészségügyi követelményeket is kielégíti, de amellet kényelmes és tetszhetős is legyen. Elsőben is a bicikli-tennis-kosztümöt kívánja megváltoztatni s ennek nyomán kívánja a rendes viselet reformálását. Angliában divatos a hosszú uszály. Tudvalevő, hogy Németországban s más államokban mozgalom indult meg a hosszú uszály viselete mellett. *Hobertoné* egészségügyi szempontból elsősorban is a hosszú uszály módosítására törekszik.

— **Összeesett rendőr.** *Makóról* írja tudósítónk, hogy *Szabó* Ferenc városi rendőr tegnap délben szolgálatának teljesítése közben a főtérre eszméletlenül összeesett. A rendőrt önkivületi állapotban, haldokolva szállították el. Valószínű, hogy a szerencsétlenséget a nagy hőség és a kimerültség okozta, mert *Makó* egész területén csak 20 rendőr van, akiknek mind-egyike egyfolytában 48 óráig teljesíti a szolgálatot.

— **Szeget szeggel.** Párisból jelentik, hogy *André* hadügyminiszter a 147-ik gyalogezred ezredesét *nyolcnapos fogságra* ítélte. A szokatlan esetnek oka a következő: Egy 147-ik ezredbeli közkatónának meghalt az apja és a katona tiltakozott az ellen, hogy apját egyházilag temessék el. Az ezredes emiatt a katonát *ötven napos fogságra* ítélte, ami a hadügyminiszter tudomására jutott és most ő csukatta el az ezredet.

— **Halál tréfából.** *Perlaszon Reiser* Imre postatiszt tegnapelőtt Titelre utazott postakocsin. Az ajtóban áll *Siljomsiaski* Milja postakocsis, aki egy nagy revolvert csatolt fel derekára. *Reiser*, mikor a hivatalból kijött, tréfásan rászólt a kocsisra, hogy ugyan mire való az a rozsdás revolver. a minnek semmi hasznát sem veheti rablók ellenében, mire a kocsis fölémelte a töltött revolvert és tréfásan ráfogta *Reiserre*. A fölhuzott ravasz lecsattant és egy kilenc mm. golyó *Reiser* mellébe furódott, a ki *nyomban meghalt*. A lövöldöző kocsist vizsgálati fogságba helyezték.

— **Rablótámadás fényes nappal.** Vakmerő rablótámadás történt ma délben Budapesten a Teréz-köruton. *Opalek* Etel 13 éves cselédleány egy pár 24 koronát érő cipőt vitt dr. *Hódosnak* haza a gróf *Károlyi*-utca 24. szám alatt lakó cipésztől. A Teréz-körut 33. számú ház előtt megszólította egy fiatal ember.

— Ugyan kérem, vigye fel ezt a levelet ebbe a házba. Addig majd tartom a cipőt.

A fiatal leány nem bizott a fiatal emberben és nem adta át a cipőt. Erre az *fejbe ütötte a leánykát* és kiragadva kezéből a cipőket, futásnak eredt. A leányka segítségért kiabált és egy távirat kézbesítő biciklin üldözőbe véve a rablót, elfogta. A rendőrségen kiderült, hogy egy veszedelmes tolvaj a támadó. *Herschkovits* Lipót a neve és állás nélküli bolti szolga. Lopásért már többször volt büntetve. A főkapitány

ságon *Tóth* János rendőrfogalmazó hallgatta ki a rablót s ma átküldötte az ügyészséghez.

— **Szerencsétlenül járt tutajosok.** Tegnapelőtt éjjel — mint táviratok már jelezték — óriási vihar dühöngött a Felvidéken. Ennek a viharnek négy lipói tutajos esett áldozatul, a kik a Vágban lelték halálukat. Tegnapelőtt estefelé ugyanis hat lipói tót három tutajjal, a melyek épületfakkal voltak megrakva, lebozsátkozott a Vágon. Este, a mikor a vihar közeledett, megálltak a Nyitra torkolatánál és a tutajokat a parthoz kötötték, maguk pedig a tutajokon összetakolt sátor alá húzódtak. A nagy felhőszakadás következtében a Nyitra folyóból iszonyu erővel futott le az ott összefutott víztömeg, úgy hogy a tutajokat elszakította a partról és elragadta, majd pedig a zuhogó ár elkapta őket és mind a hármat felborította, úgy hogy a rakomány az emberekkel együtt a Vágba esett s négy tutajos, névszerint *Bohon* Antal, *Kapercske* Adám, *Panyák* Ferenc és *Panyák* János a lehullott deszkarakomány alá kerülve, a vízbe fultak. A rakomány nagy részét az árvíz lesodorta egész Komáromig, ott szedték össze és ott fogták ki a négy tutajos holttestét is. A szerencsétlenül jártak valamennyien nős és családos emberek voltak.

— **Gyilkos apa.** A pestmegyei *Ocsa* községben ma gyilkosság történt. Egy részeges, korhely apa zsebkésével meggyilkolta legény fiát, a ki holtan maradt a tett színhelyén. A gyilkost *Cibula* Józsefnek hívják, foglalkozására nézve — elzüllött iparos. Megférhetlen, verekedő természete miatt családja régen magára hagyta. *Cibula* ma este a kocsmában mulatott. Onnét kijövet, összeakadt 21 éves *Pál* nevű fiával, a kivel szóváltásba elegyedett. A káromló szavakat tettegesség követte, mi közben az apa lerántotta fiát a porba és zsebkésével agyonszurta. A gyilkost letartóztatták. A rendőrségnél úgy adta elő az esetet, hogy a fia lesett rá, a mint találkoztak, homlokán ütötte és ő önvédelemből használta zsebkését.

— **Két kis diák tragédiája.** Félégyházán nagy szomorúságot okozott az a hír, hogy *Varga* B. József közpénztárnok *Jenő* fiát és *Dóci* Mihály virilis képviselő *Mihály* fiát a monostori határon meglöve, egymásra borulva, holtan találták. A két kis gimnazista igen jó barátságban élt és szerdán korán reggel együtt indultak gyalog Monostorra *Görög* Gábor ottani birtokos tanyájára. A fiuknál egy-egy flóberpuska, 2 üveg bor és reggelire való volt. *Görög* Gábor birtokos épen buzát vitt be a városba és utközben találkozott velük, amint a határdombnál vidáman reggeliztek. Mikor *Görög* Gábor visszatért tanyájára, hogy kis vendégeit fogadhassa, még mindig a határdombnál találta a két fiút, — de már holtan. *Varga* *Jenő* az árokban, arca borulva, a jobb szemén átlöve feküdt, ifj. *Dóci* *Mihály* pedig két térdre esve. *Jenő* barátjára borulva feküdt s a homlokán tátongott a halálos seb.

— **A portás jövedelmi adója.** A dolog Berlinben esett meg. Egy előkelő szálloda portása, a ki épp úgy fizet jövedelmi adót, mint minden más polgár, a minap egy pompás szivart füstölve sétált a Friedrichstrassen. Mögötte egy szerény adóhivatalnok lépdelt. Az állam eme buzgó közegének a szivar füstje és illata nagyon finomnak tűnt föl és lakásáig követte a portást. Ennek az volt az eredménye, hogy az adókövető bizottság már másnap vizsgálatot indított a portás jövedelme tárgyában. Kiszült, hogy a finom szivarokat kedvelő portásnak borralalókban 20.000 márka évi jövedelme van. A portásra, a kit a finom szivarfüst árult el, az eddigénél jelentékenyen magasabb adót vetettek ki.

— **Nevezetes esernyő.** Közlebb egy párisi árverésen egy nagy esernyő került eladásra, a mely XVI. Lajos tulajdona volt. A szerecsélen király ezt az ernyőt *Varennes*-be való szökése alkalmával használta. Utközben a király az ernyőt egy árokba dobta, a hol megtalálták és egy kis város polgármesterei hivatalában hűségesen őrizték. Az esernyő nagy és erős, mint mindazok az ernyők, a melyeket akkor használtak, a mikor az utazások csak kocsikon, vagy postakocsikkal történtek. Buzavirágszínű

selyem volt az ernyő horítója, a melyet himzett rózsák díszítették. A fogója elefántcsont.

— **Katonazene a Baross-kioszkban.** Holnap, szombat este fél 9 órától kezdve a Baross-kioszkban a háziezred zenekara, karmesterük személyes vezénylete alatt hangversenyt tart.

— **Az aradi Kossuth-szobor** javára újabban a következő adakozások folytak be: Szántó Péter ujszent-annai polg. isk. tanár gyűjtése 151 kor. 30 fillér, Goldschmiedt Mihály esküdtij 20 kor., Gábor András 2 kor., Pivny Károly 1 kor., Gábor Lajos 20 fillér, Dokus Emil 20 fillér, Klapok Alajos Mihalik szőlőjében felvett fényképekért 10 kor., Panker Viktor, Rubos Arpad szalontai gyűjtés 4 kor. 50 fillér, Társaság magyarvárosban 4 kor., Panker kulcsmegváltás May Somától 34 fillér, Lübeck Hermann 38 fillér, Szatmáry Gyula 10 kor., Mittler Zsigmond 2 kor., Izsák Adolf 1 kor., Kereskedők gyűjtőívén Fekete Jakab és Weisz Farkas 136 kor. 80 fillér, Waggongyári asztalosmunkások gyűjtése 42 kor. 80 fillér, Panker Viktor gyűjtése 1 kor. 66 fillér, Urbányi Béla ujszültött leányaért adomány 2 kor., Moskovic Jakab ezüst menyegzője emléke 10 kor., Nyomdászok nyári mulatsága 100 kor., Dr. Radó Károly 1 kor. Gyűjtési álladék 5566 kor. 13 fillér.

— **Óriási robbanás.** *Batum*-ból jelentik: A város sűrűn lakott centrumában ma délben robbanás történt, a mely sok embert megölt. Néhány katonatisztnak nyoma veszett. Néhány házat egészen elpusztított a robbanás. A szerencsétlenség színhelyén szétszagattott testrészeket találtak. Az áldozatok számát még hozzávetőleg sem tudják. A város centruma romokban hever.

— **Ujtás!** *Fronisch* L. István cs. és kir. főher. udvari fényképész művészeti académiai tag műtermében Szabadság-tér 16., (Dománypalota.) Telefon 358. Minden vásár- és ünnepnapon eszközölt felvételekről 6 drb. vizit fénykép 4 korona, 6 drb. kabinet fénykép 10 korona. A kabinet kép lehet: menyasszonyi, családi vagy bármilyen csoport felvételről is. Művészies és pontos kivitel szigoruan be lesz tartva. A n. é. közönség szives figyelmét felhívjuk ezen ujtásra.

— **Csikai György** kolozvári híres zenekara még csak három estén át játszik a Központi Szálló tündérvirtőjében. Az élvezetes zenére felhívjuk a közönség figyelmét.

— **T. üzletfeleink** szives tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papírkereskedő urat (Szabadság tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselősséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

Elválás — részletekben.

(A tegfrisebb fővárosi pletyka.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, július 26.

Arról az érdekes budapesti párocskáról, melyről alább szó lesz, azt mondták, hogy „őket az is'en is egymásnak teremtette”. Tehát mintha ez tökéletesen elég lett volna a boldogságukhoz: összeházasították őket.

Hat hónapig példás életet éltek, de azután türelmetlenek lettek egymás iránt s lassankint fölfedeztek egymásnak a hibáit. Keserű szemrehányásokat tettek, amikor pedig pénz-kérdések is fölmerültek közöttük: nagyon durván vágta egymásnak az arcába az igazságot. Következésképpen csakhamar megcsalták egymást és ezt nem is tagadta egyikük sem. Az asszony elhagyta a férjet s fölvette a leánykori nevét.

Már szinte el is felejtették egymást, mikor néhány év múlva azt ajánlották nekik, hogy rendezzék törvényesen is a helyzetüket és váljanak el. Ügyvédekhez folyamodtak s mivel mind a ketten akarták a válást, az alakosságokat csakhamar elintézték. Még csak egy dolog volt hátra: hogy a közjegyző előtt mind a ketten alá írják a válást kérő periratot. S mivel egyiküknek se volt mit vetni a másiknak a szemére, mind a ketten hajlandók voltak arra, hogy személyesen elmennek a közjegyzőhöz.

A közjegyző szalónjában találkoztak s a szép rokokó-butorok között, a nehéz függönyökkel szinte

egészen elborított ablak mellett állva, sajnálni kezdték az egykori boldogságukat. Kissé csodálkoztak is azon, hogy most ily körülmények között találkoztak s szerettek volna tudni egyet-mást a kalandjaikról, Tehát sokáig beszélgettek egymással. Mindegyikük nézegette, hogy a másik mekkorát változott, sokkal bátrabb a fellépésük, vidámabbak és nyugodtabbak, jobb izléssel öltözködnek s az asszonyka idomai sokkal teltebbek. Leültek a puha divánra s így beszélgettek tovább.

Egy óra múlva, mikor a közjegyző elé jutottak, aláíratlanul adták át neki a válási periratot. A menyecske visszatért a férjéhez s most már ismét az asszony nevével viselte.

Ujabb mézes heteket éltek át, sőt ezek a mézes hetek édesebbek voltak mint eddig, mert most már nem voltak olyan ügyetlenek és mohók. De mikor már mind kiismerték azokat a fizikai és lelki változásokat, amelyeken a válásuk óta átmentek, megint csak megintak egymást. Hat hónap múlva megint oly ószintek voltak egymás iránt, mint egykor s véleményeiknek ószinte kimondása ismét megzavarta a boldogságukat. A férjnek megint kevés volt a pénze s így csakhamar újból elidegenedtek egymástól. Legokosabb dolognak tartották azt, hogy ismét váljanak el egymástól, de ezuttal már véglegesen.

Megint elfelejtették egymást s az asszony újból fölvetette leánykori nevét. Mind a ketten nagyon vágyódtak a szabadságra s újból mozgósították az ügyvédjeiket. Megunt csak az előbbi közjegyzőhöz kerültek. Meglehet, hogy csak a forró kánikulai időjárás volt az oka, de az is meglehet, hogy már nagyon megunták a multjokat, elég az hozzá, hogy sokáig beszélgettek egymással; kissé szomorúak és kissé fáradtak voltak; érett volt a lelkük s mintha már tapasztalatokat is szereztek volna a szenvedésben. Megint csak leültek a végzetes divánra s megint elhalasztották a válási perirat aláírását.

Es azóta rendben van a dolguk. Egy kis ideig imádják s azután megunták s elhagyják egymást; mindakettlen mennek a maguk kalapjai után. S ezután néhány hónap vagy év múlva újra találkoznak a közjegyzőnél, ahol az utolsó pillanatban meg gondolják a válást.

Ez a két különös, nyugtalan lélek ily módon válással teszi szünet nélkül változatossá az együttélése egyhanguságát.

EGYESÜLETI ELET.

(*) Az Erzsébet Jótékony Asztaltársaság szombaton este a Mirtl-féle vendéglőben rendezetett heti értekezletet tart, melyre ez uton is meghívja a t. tagokat az elnökség.

NAPIREND.

Július 27. Szombat. Róm. kath. naptár: Pantaleon. — Protestans naptár: Pantaleon. — Izraelita naptár: Sabbat, Voetchanon. — Görög-keleti naptár (július 14.): József. — A nap két 4 óra 16 perckor, nyugszik 7 óra 23 perckor. A hold két 4 óra 14 perckor, nyugszik 0 óra 26 perckor. **Időjárás.** Légnyomás reggel 7 órakor 760.0 milliméter, délután 2 órakor 758.1 milliméter. — Hőmérséklet reggel 7 órakor C° + 22.0, délután 2 órakor C° + 30.0. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DK. 4, délután 2 órakor DN. 2. — Felhőzet reggel 7 órakor derült, délután 2 órakor félderült. — Csapadék az utóbbi 24 órában 4 mm. **Időjelzés.** A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött távirat szerint a mai napra a következő időjárás várható: Meleg, helyenként csapadék, zivatarok. **Szabadságsarok emléktárgyak országos múzeuma** (színház-épület 1-ső emelet.) Nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belépti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér. **Kölosey-könyvtár.** Nyitva van vásár- és ünnepnapokat kivéve, mindennap 11 1/2—12 1/2 óráig. Helyiség: Breklye-múzeum helyisége mellett ülésterem. **Július 28.** A jótékony célú búr-asztaltársaság nyári mulatsága (Csálai erdő.) **Augusztus 3.** Az aradi magyar államvasuti altiszti kör hangversenyvel egybekötött táncvigalma (Városliget.) **Augusztus 4.** Az aradi szabómunkások szakegyletének nyári ünnepélye (Csálai erdő.) **Augusztus 8.** Jegyzőválasztás Borossebésen. **Augusztus 17.** Az aradi orvosok báija Menyházán. **Augusztus 18—19.** Az aradi szabóiparosok országos kongresszusa.

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1901. évi május hó 1-től.)

ARADROL		ARADRA	
Budapest felé indul:		Budapest felől érkezik:	
Nagyváradra reggel	5.10	Személyvonat reggel	6.05
Gyorsvonat reggel	8.18	Személysz. tv. reggel	9.10
Személyvonat d. u.	11.20	Gyorsvonat délelőtt	11.51
Személysz. tv. d. u.	3.56	Személyvonat d. u.	3.55
Gyorsvonat délután	4.21	Gyorsvonat este	7.11
Személyvonat este	9.35	Szm.v. Szolnokról este	8.50
Erdély felé:		Erdély felől:	
Személyvonat reggel	6.35	Soborsinról reggel	6.59
Gyorsvonat délután	12.11	Személyvonat d. u.	10.50
Soborsinig délután	2.04	Radnáról délután	2.36
Személyvonat d. u.	4.30	Gyorsvonat délután	4.06
Radnái este	6.35	Személyvonat este	8.57
Gyorsvonat este	7.18	Gyorsvonat délelőtt	8.08
Temevár felé:		Temevár felől:	
Személyvonat reggel	6.20	Vegyesvonat d. u.	10.43
Személyvonat d. u.	11.56	Személyvonat d. u.	3.44
Vegyesvonat délután	5.—	Személyvonat éjjel	10.55
Szeged felé:		Szeged felől:	
Vegyesvonat reggel	7.12	Személyvonat reggel	8.38
Személyvonat d. u.	4.09	Vegyesvonat este	7.06
Brád felé:		Brád felől:	
Személyvonat reggel	6.25	Borossebesről szv. r.	8.03
Vegyesvonat d. u.	12.06	Vegyesvonat d. u.	11.—
Borossebesig szv. du.	5.20	Személyvonat este	6.56

KOZGAZDASAG ES KOZLEKEDÉS.

Aradi heti gabnavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, július 26.

Tartós száraz és forró időjárásunk van, melyben gazdáink a cséplést kényelmesen eszközölhetik.

A kapás vetések pedig szenvedik a nagy szárazságot és pusztulásnak vannak kitéve.

A szőlő is igen leszáradt, mint minden más őszi termés.

Az üzlet ezen szárazság folytonosságában szilárdul.

Kisbörzések már létrejönnek, de a gabna árában ez még nem lehet mérvadó.

A mai hetipiacon már élénkséget láttunk. Mintegy 1500 métermázsa buza, 300 métermázsa tengeri és 400 métermázsa új árpa került jó árakon eladásra.

Mai árak: Az árak 50 kilogramm súlyegységet véve alapszámításnak, korona értékben:

- U és új I-ső minőségű buza 7.10—7.30.
- Új-buza közép minőségű 7—7.10.
- Tengeri 4.90—5.00.
- Új rozs névleges jegyzés 5.70—5.90.
- Új árpa névleges jegyzés 5.30—5.40.
- Új zab névleges jegyzés 5.60—5.70.
- Az irányzat szilárd.

Vásári jelentés.

— Aradon, 1901. július 26-án tartott heti állatvásárról. —

Felhajtás közepes, a vásár kevés érdeklődés mellett lanyhán indult meg és lanyhán folyt le. Legnagyobb érdeklődés a sertés-piacon volt, minél fogva a sertés-árak valamivel emelkedtek.

Felhajtatott 145 darab szarvasmarha és borju, 70 darab juh és bárány, 215 darab többnyire parasztló és 385 darab sertés.

Árak a következők:

Szarvasmarha vásár: Szarvasmarha levágásra elsőrendű párja 550—580 koronáig. Szarvasmarha levágásra másodrendű párja 430—520 koronáig. — Szarvasmarha hizlalási célra — koronáig. Igásókör párja 440—600 koronáig. Fejőstehen kis borjas 170—260 koronáig. Szopósborju levágásra darabja 16—40 koronáig. — Rugottborju drbja 52—110 koronáig. Juh párja 28—54 koronáig. Bárány párja 12—14 korona — fillérig. Tehén levágásra — koronáig.

Lóvásár: Remondaló darabja — korona. Hintósló párja — koronáig. — Igásló elsőrendű párja — koronáig. — Igásló másodrendű párja 440—520 koronáig. Parasztló párja 240—320 koronáig. — Rossz ló (levágásra) párja — koronáig. — Elcsigázott ló drbja poronáig. — Kincstári mustra ló drbja — koronáig.

Sertésvásár: Hizott sertés klgrja 78—82 fillérig. Félhizott sertés klgrja 70—72 fillérig. Süldősertés párja 44—52 koronáig. Pecsényemalacz drbja 4.00—6.00 fillérig. Fiaszkocza drbja

62—72 koronáig. Paraszthizalású sertés klgr. — fillérig. — Három hónapos malacz párja — koronáig.

Baromfivásár: Hizottliba párja 10—12 koronáig. Soványliba párja 4.80—5.20 fillérig. Fialalliba párja 5.00—7.00 koronáig. Kappan párja 4.40—6.00 fillérig. — Idei csirke sütnivaló párja 1.40—2.50 fillérig. Idei csirke rántani való párja 80—1.40 fillérig. Gyöngycsirke párja — koronáig. — Rucza párja idei 2.60—4.00 fillérig. Pulyka párja — koronáig. Tojás 11 drb 40 fillér.

Halpiacz: Eleven hal klgrja 2— fillérig. Vágott hal klgrja 1.60 fillérig. — Jegelt halak klgrja 1—1.20 fillérig. — Apróhalak klgrja 60 fillérig. — Kecsege kilogrammja — fillérig.

A felhajtott állatok mintegy fele része eladatott.

A hetipiac 11 órakor kezdett oszolni.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, július 26.

Délitőzsde. A buzaáraknál dús, a vételkedv mérsekelt. Nyugodt irányzat mellett 45,000 métermázsa került forgalomba, változatlanul tartott árakon. Egyéb gabonaműek nyugodtak, változatlanok. Időjárás forróság.

Zárul 12 órakor:

Buza októberre	8.14—8.15
Rozs októberre	6.78—6.79
Zab októberre	6.33—6.34
Tengeri júliusra	—
Tengeri augusztusra	5.33—5.34
Tengeri 1902. májusra	5.14—5.15
Repcze augusztusra	13.25—13.35

Zárul 5 órakor:

Buza októberre	8.13—8.14
Rozs októberre	6.77—6.78
Zab októberre	6.30—6.31
Tengeri júliusra	—
Tengeri augusztusra	5.29—5.30
Tengeri 1902. májusra	5.13—5.14
Repcze augusztusra	13.20—13.30

Zárul 5 órakor:

Osztrák hitelrészvény	633.25
Magyar hitelrészvény	642.—
Leszámitolóbank részvény	430.—
Rima-Murányi vasmű részvény	436.25
Osztrák-magyar államvasuti részvény	636.25
Közuti vasut	573.—
Városi villamos vasut részvény	282.—

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Július 26. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon felüli súlyban 78—80 fillérig. Öreg közép páronként 300—400 kilogramm súlyban — fillérig. Fialat nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban 84—86 fillérig. Fialat közép páronként 251—320 kilogramm súlyban 85—86 fillérig. Fialat könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő súlyban 85—88 fillérig. **Magyar szedett:** Nehéz páronként 280 kilogrammon fe.üllüli súlyban — fillérig. Közép páronként 240—280 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban — fillérig. **Szerbiai:** Nehéz páronként 280 kilogrammon felüli súlyban 85—86 fillérig. Közép páronként 240—280 kilogramm súlyban 84—85 fillérig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban 85—86 fillérig.

Sertéslétszám. Július 23. napján volt készlet 48,568 darab, Július 24. napján felhajtott 587 darab, Július 24. napján elszállított 256 darab, Július 25. napján maradt készletben 48,899 darab. Üzlet: Változatlan.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, július 26.

Magyar aranyáradék 40/0	118.75
Magyar koronaráradék 40/0	92.80
Magyar arany 41/20/0	120.25
Magyar ezüst 41/20/0	100.—
Magyar keleti vasut	118.50
Magyar földterhermentesítési kötvény	92.25
Magyar italmegváltási kötvény	100.—
Hórvát-sziavon földterhermentesítési kötvény	93.50
Magyar nyeresémsorsjegy kölcsön	173.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	143.50
Osztrák papírjáradék	98.50
Osztrák járadék ezüst	98.80
Osztrák járadék arany	118.—
Koronaráradék	95.75
1860-iki államsorsjegyek	139.50
Osztrák magyar bankrészvény	1640.—
Magyar hitelbank részvény	642.50
Osztrák hitelbank részvény	634.75
Osztrák-magyar államvasut	636.50
20 frankos arany (Napoleonador)	19.04
Német birodalmi marka	117.42
London	239.65
Páris	95.20

Szeszüzlet.

— Julius 26. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter 0/0, beleértve 70 korona fogyasztási adót.
Szárított moslék: 12-80—13— korona mmázsánként.

CSARNOK.

A szirén.

Irtá: **Pokár Gyula.**

(Vége.)

Szinte magától jött az, hogy lassankint tegeződni kezdtek.

— Hisz az embernek természetesen mindig a felesége a legszebb, — mormogá Elemér ur, — de be kell vallanom barátom, hogy gyönyörű egy teremtes volt! Azt a pompás termet, az a földigérő aranyhaj, — azok a vállak . . .

Csettentett a nyelvvel. Aztán egy sóhajjal tevő hozzá:

— Sokat szenvedtünk tőle.

— Bizony sokat . . .

Elemér ur egészen elérzékenyedett, meghatottan ölelte át ny barátját.

— Barátom . . . mormogá mély érzéssel, — vetélytársam voltál, de ha akkor így ösmertelek volna . . . No csak annyit mondhatok: nagyon sajnáltalak!

— Engem? — felelt Rastatt csodálkozva, — sajátságos, én meg épp . . .

— Hogyan, édes öregem?

— Semmi, — csak hogy én meg épp téged sajnáltalak.

Meglepetten néztek egymásra.

— Nem értelek, öregem — mondá Elemér ur barátságos kételylyel.

— En se téged.

Mosolyogtak.

— No ez nagyszerű! Én tudom, hogy én mért sajnáltalak téged, de te, — hogy jutsz te ahhoz, hogy engemet sajnáljal?

— Előbb te mondd meg, hogy te mért sajnáltál engemet?

— Miért? — Elemér ur felsőbbsséggel teli kacajjal dült hátra. — Miért? Mert az embernek mindig megcsik a szive a platonikus imádókon, akik . . . sehogyse tudnak célt érni! Barátom, most már bevallhatod: az az asszony téged bolonddá tartott . . .

— Engem? Tán épp téged, barátom?!

Pirosak lettek mind a ketten s egy pillanatra elhallgattak.

— Hisz nem érdemes a dolog felett már vitatkozni, — mondá végre Pándy jóakaró mosolylyal.

— Persze, hogy nem! — felelt Rastatt egy ellenmosolylyal.

— . . . de egyet még se értek. Azt akarod kihozni, hogy nemcsak magad voltál a platonikus szerelmes, hanem én is?

— Dehogy! — felelt Rastatt dacos jó kedvvel, — én csak azt akarom konstatálni, hogy én voltam a boldog, te pedig a boldogtalan szerelmes. Kedvesem, most már vége mindennek, bevallhatunk mindent őszintén.

— Te? Te lettél volna az igazi? — kacagott indulatosan Elemér ur.

— Hát talán te?

— Akkor mi voltam én?

— Hát én?

Habozták mind a ketten. Egyszerre azonban elkomolyodtak. Felugrottak s izgatottan jártak fel s alá, vagyis, helyesebben, forgolódtak egy helyben a szűk vasúti szakaszban.

Rastatt volt a higgadtabb kettőjük közül, ő nyugodott meg hamarabb.

— Becsületszavadra, — kérdé halkán.

Mikor aztán Pándy csak egy gunyos, de annál meggyőződébb kacajjal felkelt, akkor elkeseredetten dőlt a sarokba.

— Átkozott, csalfa asszony . . .

De Elemér ur nem hagyta annyiban a dolgot. Odaállt utitársa elé és komolyan így szólt:

— Én nem kérem tőled a becsületszavadat, de mást kérdek tőled. Én, aki tudtam a szirén minden lépését, én kérdelem tőled, hogy mikor lehettél te vele? . . . Bizonyítsd be, igazold állításodat!

Rastatt bosszusan nevetett.

— Te tudad a szirén minden lépését? Tán inkább én. Na, hát tudod-e, például, hogy hol volt délutánonként öt és hat óra közt?

— A szabónéjánál.

— Mindennap? Oh, te szerencsétlen . . .

Na, igazán boldogok, akik hisznek! . . . Látam én őt, barátom, délelőtt, délután, amikor akartam . . .

— Délelőtt, — délután?! — hebegé Elemér ur elképedve, — na, ha így áll a dolog, akkor már én kérdelem magamtól, hogy mikor láttam hát én? . . .

— Már ezt én is szeretném tudni.

— De ember! — kiáltá Pándy, hagyd már abba a tréfát! Csak nem akarod velem elhitetni, hogy te is a kedvese voltál, mikor én nek m minden pillanatban szabad bemenetem volt hozzá —

— Kivéve, mikor én ott voltam! És mikor én nála voltam, tudod-e mit csináltunk? Egyebek közt rajtad neveltünk . . .

— Rajtam? No itt már megáll az eszem. Hisz épp velem gunyolódott mindig felletted!

— Hát azt nem tudom. Csak annyit tudok, hogy téged mindig úgy hívott: „az a divatmajom“ . . .

— No rólad meg mindig csak úgy beszélt, hogy „az az atillás majom“ . . .

A beszélgetés kinos feleseléssé vált, szerencsére azonban még idejekorán észbekaptak. Már-már kellemetlen közelből néztek egymás szemébe, de aztán mégis meggondolták magukat s leültek a két ellenkező sarokba.

— Az a démon, az a szenvedélyes szörny! — dörmögé Pándy Elemér, — aki engem mindennap kétségbeejtett pokoli szeszélyeivel —

— Te így ismerted? — mondá Rastatt gunyosan, — akkor sajnállak. Szelid bárány, szófogadó angyal volt a szirén, amikor igazán szeretett . . .

Elemér ur indulatosan ugrott fel. Ahogy Rastatra ránézett, hirtelen olyannyira a régi vetélytársát látta benne, hogy elfelejtette tegezni.

— Kedves uram, nem akarok a szavaiban kételkedni csak egy kérdést engedjen meg. Tévedésnek kell a dologban lenni . . . Kiről beszélsz? Arról a szőke asszonyról, akit bizonyos körökben a „szirénnek“ hívtak?

— Igen. Egész idő alatt róla beszéltek.

— Hát akkor — Elemér ur nem fejezte be a mondókáját. A vonat zakatolva állt meg: Pestre értek. Mikor a két új barát és régi vetélytárs kiszállt a kocsiból, már alig üdvözölték egymást . . .

*

Elemér ur egész éjjel alig hunyta be a szemét a szálló magányos szobájában. Csak reggel felé tudott elszunnyadni és akkor színes, szerelmes álomban jelent meg előtte a szirén csábos formája. Szeszélyesen kacagva, kéjesen imbolygott körülötte és valahányszor ő kitérte feléje karjait, mindi más volt, mint aminek ő ismerte. — mindig az a másik volt, aki Rastatt főhadnagyot szerette . . . Nem a bűnös démon, hanem a szelid bárány, a szófogadó angyal, akit ő nem ismert, de akit meg kellett ismernie —

Kábult fővel öltözött fel. Kezébe vette a bankoknál és hivataloknál elintézendő iratokat, de egész nap csak tétlenül ödöngött az utcákon. Végre a késő délutáni órában nem bírt többet magával, beült egy kocsiba s kihajtatott a villába. Alig volt annyi ereje hogy megkérdezze, itthon van-e a szép szőke asszony? . . .

A régi szobaleány ráismert és mosolyogva felelt:

— Csak tessék bemenni a szalonba. A nagyságos asszony épp öltözik, de mindjárt kijön.

Elemér ur tétován nézett széjjel: oh, hogy ismert ő ebben a házban minden sarkot, minden butort! . . . Belépett a szalonba. De ugyanabban a percben megdöbbenve is hőkölt vissza. A félhomályban valaki indulatosan kelt fel az egyik székről s húzódott félre az ablak felé. Rastatt volt. Ő már régebb idő óta ott volt és várt . . . Nem üdvözölték egymást, csak olykor váltogattak fenyegető pillantásokat. Kinosan teltek a percek.

Egyszerre aztán nyílt a boudoir ajtaja s illatos, lengő pongyolában a szőke asszony lépett be. Egyet fordított a villamos gombon . . .

Oh Istenem, szebb és kísértőbb volt a szirén, mint valaha. Ördöngös mosolyal nézett végig a két régi vetélytársan.

— A hü férjek . . .! Önök hát mégis csak visszajöttek hozzám három év mulva? És így együtt! . . . Igazán megható szép! Bizonyárs megösmertek? . . .

— Nem! — mondá a két férj dacosan.

— Ugy engedjék meg, — kacagott a szirén — hogy mindenekelőtt bemutassam önöket egymásnak s aztán kettőjüket megösmertessem egy harmadik valakivel —

Jókedvűen fordult hátra. Sarkantyupengés közepette egy csinos fiatal huszár lépett elő.

— Hadnagy ur, kínálja meg az urakat cigarettával . . .

IDEGENEK ARADON.

— Julius 26. —

Központi Szálloda. Dr. Schmettschek Friedrich ügyvéd Bécs. — Food Ernest gyáros Bécs. — Schuller József törvészéki bíró és családja. — Haynig Róbert utazó Bécs. — Kramer Raymond utazó Budapest. — Malovan Károly utazó Bécs. — Scholtz Károly utazó Budapest. — Klein Izidor birtokos Kiscell. — Krausz Gábor kereskedő M.-Sziget. — Kristóffy János gazdatiszt Mezőhegyes. — Batto Sándor gazdatiszt Mezőhegyes. — Kremer Ernest pénztárnok Beszterce.

A felelős szerkesztő távollétében a szerkesztésért felelős:

Vass Géza.Színház Uj-Aradon,
a Martini-féle söresarnokban.Bérlet szünet.

Szombaton. 1901. évi július hó 27-én

Tündérlak Magyarhonban.

Eredeti énekes népszimű 3 felvonásban. Irtá: Szentpéteri Zsigmond.

SZEMÉLYEK:

Gróf Vámbéry Söncér R.	Marcia Vandervene.
Lajos, fia . . . Weinc S.	Kántor Tóth Vilmos.
Ferenc, fia . . . Schware F.	Oregbiró Lambert J.
Laura, leánya Grünwald M.	Kisbíró Lambert A.
Etel, leánya . . . Menrath I.	Adám Grünwald J.
Gyuri, huszár Willi János.	Eva Kalb Rózsa.

EZT MEGELŐZI:

A virágfakadás.

Eredeti vígjáték 1 felvonásban. Irtá: Murai Károly.

SZEMÉLYEK:

Kovács Péter Vetési D.	Ödön Vetésiné G.
Mártha, neje Rózsáné K.	Laci Ifj. Gáspár J.
Nelly, leányuk Gáspár M.	Kati, szolgáló Várady M.

Kezdete 8 órakor.

NYILTTÉR.*

Kávéház megnyitás.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy a Szent-Pál-utcában lévő

Polgári kávéházat

teljesen átalakítva, ujonnan berendezve, a mai kor igényeinek megfelelőleg felszerelve, **ma szombaton, este 8 órakor** megnyitom, mely alkalommal **Krüger Károly** a színházi zenekar igazgatója **hangversenyt rendez.**

Jó kávéházi italokról, hideg étkekről kiválóan gondoskodva van.

A midőn az eddig irányomban tanúsított nagybecsű bizalomért hálás köszönetet mondok, kérem azt továbbra is fenntartani és becses pártfogásával kitüntetni.

Tisztelettel:

Porcán Lajos.

10281/1901.

Hirdetmény.

M. kir. belügyminiszter ur ő nagyméltósága 60809/V. számú magas rendeletével a berlini Gehrig testvérek cég által előállított „Electromotorischer Zahnhalsband“ elnevezésű, fogzást elősegítő bársony szalagot, miután ezen szernek a kilátásba helyezett hatása ki van zárva és a szóban lévő bársonyszalag huzamosabb használatára még bőr bajokat is okozhat annak forgalomba hozatalát és elárúsítását tiltotta.

Ezen körülményt azzal hozom köztudomásra, hogy aki a fenti tilalom ellenére ezen készüléket árusítja, vagy osztogatja kihágást követ el és az 1879 XL. t.-cz. 92. §-a alapján 600 koronáig terjedő pénzbüntetés és 1 hónap terjedhető elzárással fog büntettetni.

Arad, 1901. július hó 20 án.

Sarlot
főkapitány.

Magyar királyi államvasutak.

109323—1901. szám.

Hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága nyilvános pályázatot hirdet a Zágrábban előállítandó üzletvezetőségi épület előállítására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek, Budapest, a magy. kir. államvasutak igazgatósága magasépítmenyi ügyosztályában (VI. Teréz-körút 56. szám, III. emelet 13. ajtó szám) és Zágrábott az üzletvezetőség pályafentartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1901. évi augusztus hó 13-án déli 12 óráig nyújtandók be alulírott igazgatóság építési főosztálynál (Teréz-körút 56. szám II. emelet 10. ajtó).

Az ajánlat 1 korona, az ajánlat mellékletei pedig ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva, lepecsételve és a következő felirattal nyújtandók be:

„Ajánlat a zágrábi üzletvezetőségi épület létesítésére.“

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1901. évi augusztus hó 12-én déli 12 óráig 10,000 korona, azaz Tízezer korona bánatpénz teendő le a magyar kir. államvasutak főpénztáránál (Andrássy-ut 75. szám földszint) akár készpénzben, akár állami letételekre alkalmas értékpapirokban.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlathoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számítatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául, ennél fogva elkésve érkezett, vagy táviratilag tett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti vevénnyel adandók fel.

Budapest, 1901. július hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Üzlet-átvétel!

Van szerencsém a n. é. közönséggel tudatni, hogy
Forray-utca 8. sz. alatt eddig

Komlós Ferencz-féle

uri-, női-divat-, czipő-áru-, művirág- és sirkoszoru gyári raktárt,

mely ezideig mint Schneider D. budapesti cég bizománya lett vezetve, **saját számlámra átvettem.**

Az üzletet teljesen **új árukkal** szereltem fel és igyekezni fogok **szolid árak, kitűnő minőség,** valamint **pontos kiszolgálás** által a n. é. közönség b. bizalmát teljes mértékben kiérdemelni.

Nagybecsű pártfogását kérve, vagyok

kiváló tisztelettel

B R A U N S.

Arad, Forray-utca 8. sz.,

uri-, női-divat- és czipő-árak-, művirágok-, mülevek- és sirkoszoruk gyári raktára. 951

342—1901. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a jelenleg Bondár Lajos által bérelt nagylegelőbéli 11^{304/1100} hold és a 3. számú vasuti órház mellett fekvő mintegy 1 hold földnek f. évi október hó 1-től 1905. évi december 31-ig Bondár Lajos kára és veszélyére való bérbeadása iránt folyó évi július hó 29-én d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár: a nagylegelőbéli 11^{304/1100} hold földre 26 korona 02 fillér holdankénti évi bér. A 3. sz. vasuti órház mellett fekvő 1 hold földre 20 korona évi bér.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 10 százaléka készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 1901. évi július hó 22-én tartott üléséből.

Kiadta:

Vannay,
aljegyző.

Magy. kir. államv. üzletv. Zágráb.

18187—1901. I. sz.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak Zágrábi üzletvezetőségének központjában egy 600 korona évi fizetés és 240 korona lakbér, valamint a szolgálati egyenruha élvezetével egybekötött hivatalozgái állás üresedett meg.

Annak előrebocsátása mellett, hogy a polgári alkalmaztatásra

jogosuló hadügyi, vagy honvédelmi ministeri igazolványt bíró kiszolgált altiszt az 1878. évi II. t.-cz. értelmében ezen állások betöltésénél elsőbbséggel birnak, felhívjuk mindazokat, a kik ezen állásra pályázni óhajtának, hogy kellőképp felszerelt folyamodványukat, melyben a magyar állampolgárság, s az igazolványos altisztteknél a 45. másoknál a 35-ik életévet meg nem haladó életkoron, ép- és egészséges testszervezeten felül a magyar írás és olvasásban, valamint a számolás elemeiben való jártasság is kellően igazolandó, a m. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetőségéhez, legkésőbb f. évi augusztus hó 15-ig annál inkább beterjesszék, mert a később beérkező kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

A katonaságtól közvetlenül a szolgálat folytonosságának megszakítása nélkül, hozzánk átlépő katonai altisztteknél, véglegesítésük esetében a katonai szolgálatban töltött idő az alapszabályszerű utánfizetésnek megfelelő havi részletekben leendő befizetése mellett nyugdíj jogosult idejökbe be fog számíttatni.

Zágráb, 1901. július hó 22-én.

Az üzletvezetőség.

62—1901. k. p. v. szám.

Hirdetmény.

Az aradvárosi választó kerületben az országgyűlési képviselőválasztóknak folyó évben érvénnyel bíró ideiglenes névjegyzéke ellen beadott felszólalásokra hozott határozatok az 1899. évi XV. t.-cz. 148-ik szakasza szerint f. évi július hó 20-tól 30-ig a városház emeleti tanácstermében közszemlére kitétetnek. Szabadságában áll az azt bárkinek megtekinteni és a hozott határozatok ellen a nagyméltóságu m. kir. Curiához felebbzesséssel élni.

Arad, sz. kir. város központi választmányának 1901. évi július hó 2-án tartott üléséből.

Salacz Gyula, s. k.

polgármester.
közp. választm. elnök.

A magy. kir. államv. üzletv. Miskolcz.

20122—1901. szám.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet Zólyom állomáson egy szerelvényi raktári épület létesítésére végett szükséges munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek, Miskolczon a magy. kir. államvasutak üzletvezetőség építési és pályafentartási osztályában, (Szemere-utca 29. sz. I. emelet) és a Zólyomban székelő zólyomi osztálymérnökségünk irodájában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1901. évi augusztus hó 3-án déli 12 óráig kell benyújtani alulírott üzletvezetőség titkárságánál (Szemere-utca 29. sz. I. emelet).

Az ajánlatokat 1 korona, az ajánlat mellékleteit ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva, lepecsételve és következő felirattal kell benyújtani;

„Ajánlat a zólyomi állomáson egy szerelvényi raktár létesítésére vonatkozó munkálatokról.“

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni. Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1901. évi aug. hó 2-án déli 12 óráig 500 azaz ötszáz korona bánatpénz kell a m. kir. áll. vasutak miskolczi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál akár készpénzben, akár állami letételekre alkalmas értékpapirokban letenni. A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlathoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számítatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek. Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául. Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti vevénnyel adandók fel.

Miskolcz, 1901. július hó 24-én.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Arad sz. kir. város polgármesterétől.

2277—1901. pm.

Pályázati hirdetmény.

Arad sz. kir. város közönségénél egy 2000 korona évi tiszti fizetéssel és 400 korona lakbérrel javadalmazott állatorvosi állás betöltendő lévén, azon okleveles állatorvosokat a kik ezen állást elnyerni óhajtják s az 1888. évi VII. t.-cz. 133. §-a illetve ezen t.-cz. végrehajtására vonatkozólag 4000—1888. szám alatt kiadott ministeri rendelet 303. §-ában előirt minősítéssel birnak, felhívom, hogy pályázati kérvényüket, 1901. évi augusztus hó 15-ig Méltóságos Urbán Iván urhoz Arad vármegye és város főispánjához benyujtsák.

Arad, 1901. évi július hó 16-án.

Institoris,

polgármester helyettes,
főjegyző.

Telefon 387. városi és megyei.

BRAUN N. A.

festék és kőszertárak

ARADON,

József főherceg-ut 12. és Forray-utca 7.

Ajánl saját gyártmányu olajfesték- és fénymazakat s minden e szakmába vágó cikkeket legjutányosabban,

Pontos és szolid kiszolgálás!

A Braun N. A.-féle 761

Amerikai padlóománcz készítője.

Ezen padlófénymaz szagtalan, mosható és röktön szárad. 1 kgr. 90 kr.

Vidéki rendelések postafordultával.

KOCH DÁNIEL

kerékpár és varrógépraktár, villanyos ceengő berendezési intézet.

Deák Ferencz-utca 42.

Nagy javító-műhely!

Mindennemű

kerékpárok és varrógépek

kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók. 656

Ágris község jegyzői irodájában — egy a jegyzői teendőkhöz jártas

irnok

f. évi augusztus hó 1-sejétől állandó alkalmazást nyer.

Javadalmazás megálapodás szerint.

Ágris, 1901. évi július hó 25-én. 988

Gregus József,
községi jegyző.

Magyar kir. államvasutak igazgatóság.

28902—901. F. IV. szám.

Hirdetmény.

A kézbesíthetlenség és fölös szállítványok a vasuti üzletszabályzat 70. §-a értelmében nyilvános árverés útján, d. e. 9 órakor az alább felsorolt állomások teherárú raktáraiban a következő napokon kerülnek eladásra, melyhez a t. közönség ezennel meghívatik.

állomáson	f. é. július hó
Kecskemét	29-én
Győr	29-én
Zágráb	29-én
Miskolcz g. p. u.	30-án
Eszék	30-án
Ujvidék	30-án
Bpest-Józsefváros	31-én
Szatmár-Németi	31-én

Budapest, 1901. július hóban.

Az igazgatóság.

Üzletfelosztás és végeladás!

A férfi-divat, czipő- és kalapüzletem felosztása miatt hatóságilag engedélyezett

végeladást

rendezek és a raktáron lévő cikkek, férfi-, női- és gyermek-czipők, kalapok, ingek és nyakkendők, egyenruha cikkek stb. minden elfogadható árban eladatnak.

Az eladás naponta reggel 7 órától este 8 óráig történik.

Tisztelettel:

931

Márkus Lajos.

(Aradi Louvre)

Aradon, Andrassy-tér 15.

304—1901. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a Mittelmann-féle szeszgyár telepen levő magtár helyiségeknek f. évi július 1-től 3 évre való bérbeadása iránt folyó évi augusztus hó 5-én d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-árak: 1. Az 1. 2. és 3. sz. 4600 mm. gabonát befogadó magtárra 750 korona. 2. A 4. sz. 6000—7000 mm. gabonát befogadó magtárra 1200 korona. 3. Az 5. sz. 4000—5000 mm. gabonát befogadó magtárra 1000 korona.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok úrnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1901. évi július hó 22-én tartott üléséből.

Kiadta:

Vannay,
aljegyző.**„Balf kénes iszapfürdő“**

Sopron mellett,

a hasonló vasuti állomás közvetlen tözsomszédságában.

Télen és nyáron nyitva.

A gyógyfürdő erdős hegyektől védett gyönyörű völgyben terül el. Pormentes ozondu levegő.

Javalva van: izom és ízületi csusz, csuszos hűdések, köszvényes ízületi lob, idült izzadmányok, görvélkór, bujakór, idült fémmérgezés, az idegek betegségei, a légzőszervek hurutjai, idült bőrbetegségek, sérülések és különböző csontbántalmaknál.

Gyógyhatányok: Meleg kénes fürdők. Kénes-vasas lápfürdők, melyek női bajoknál és idült csuznál használnak (a hivatalos vegyelemzés szerint vasoxyd tartalomban 18-szor oly erősek, mint a világhírű Marienbadi moorfürdők.) Villamos kénesvízfürdők. (Dr. Gärtner módszere szerint), melyek főleg idegbántalmaknál alkalmaztatnak rendkívüli sikerrel, villamos fényfürdők elhízás ellen. Szénsavas pezsgőfürdők szív- és idegbajok ellen, dr. Reitler-féle forróvíz készületek. Hidegvízgyógyintézet. Az összes fürdők a mai kornak megfelelően, a legnagyobb kényelemmel vannak berendezve.

100 ágyra berendezett állandó munkás sanatorium, mely a magas belügyminiszteriumnak 1899. évi november hó 15-éről kelt 117214/VI. számú rendelete értelmében az ország összes törvényhatóságainak, nemkülönben a betegsegélyező pénztárak figyelmébe ajánlatott. A m. kir. Államvasutak alkalmazottai ezen sanatoriumba utaltatnak fürdőhasználat céljából. Ezen munkás sanatorium beteget naponta 1 frt 08 kr.-ért teljes ellátás, u. m.: étkezés (reggeli, ebéd és vacsora) lakás, takarítás, világítás és a meleg kénes fürdők használatát élvezik.

Ivó kurálul a kénes savanyuvízforrások és egy főleg a vese és hólyagbántalmaknál kitűnő gyógyhatású lithiumos savanyuvízforrás lesz használva, mely utóbbi savanyuvíz 25 üvege (fél liter) 5 koronába kerül.

Bővebb fevilágosítással szolgál: Balf kénes gyógyfürdő igazgatósága, vagy a tulajdonos Med. dr. Wosinski István, Posta, vasuti és telefon állomás a fürdőtelepen. 857

Ha hull a haja!

használjon

Kossuth-féle haj-essentiát

(T. Capillorum)

biztos szer a hajhullás és fejkorpa ellen, kitűnő haj-ápoló szer.

Ára 4 korona.

Kapható a megváltóhoz címzett gyógyszer-tárban 916

M.-RADNÁN.

10180/1901.

Hirdetmény.

Prager Prágai gyógyszerész által dr. Rosa élet balzsam forgalomba hozott szernek, forgalomba hozatalát a nagymélt. m. kir. belügyminiszterium 58738/VI-b—1901. szám alatt hozott határozatával eltiltotta.

Ezen körülményt azzal teszem közhírré, hogy aki ezen tilalom ellenére ezen szert forgalomba hozza, vagy ingyen osztogatja, kihágást követ és az 1879. XL. t.-cz. 92. §-a alapján 600 koronáig terjedő pénzbüntetés és 1 hónapig terjedő elzárással fog büntettetni. Arad, 1901. július hó 22-én.

Sarlót
főkapitány.

1610—1901. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az aradi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. adókinccsár végrehajtatonak, Nessits János és neje végrehajtást szenvedő elleni 122 korona 06 fill. állami és 50 kor. 08 fill. községi adó tökekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék területén lévő, Arad városában fekvő, az aradi 6127. sz. telekkönyvben A+1. alatt felvett 5/a számú ház és udvarból álló ingatlanra az árverést 1080 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1901. évi augusztus hó 10-ik napján délutáni 3 órakor az igazságügyi palota II-ik emelet 112. sz. helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-czikk 42. §-ában jelzett arfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3833. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Aradon, 1901. évi április hó 17-ik napján.

Az aradi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Zubor,

967

kir. tszéki bíró